

**🇬🇧 WIRELESS REAR VIEW CAMERA SYSTEM
WITH MIRROR DISPLAY & BLUETOOTH 2.1
HAND FREE SYSTEM**

**■ KABELLOSES INNENSPIEGEL RÜCKFAHR-
KAMERA-SYSTEM & BLUETOOTH 2.1**

**■ CAMÉRA DE REÇUL SANS FILS & KIT
MAIN-LIBRE BLUETOOTH 2.1**

**■ DRAADLOOS CAMERASYSTEM
& BLUETOOTH 2.1**

With built-in 2.4 inch / 6,1 cm monitor
mit integriertem 2.4" / 6,1 cm Monitor
Avec écran 2.4" / 6,1 cm pouces intégré
met 2.4 inch / 6,1 cm monitor

APB220



CE



**R&TTE
approved
CE0560**

E8
10R-03 1107

**Pro
User**

INTRODUCTION

The Pro-User APB220 is member of the family of advanced car Rear view mirror back up & Bluetooth 2.1 hand free systems manufactured by Pro User International Ltd.

The Pro-User Wireless Rear view mirror Back-up Camera & Bluetooth 2.1 hand free systems, when used as described, will improve your ability to see behind your car, camper, trailer, or mini-van. We have taken numerous measures in quality control to ensure that your product arrives in top condition, and will perform to your satisfaction.

Please carefully read and follow the following safety and operating instructions.

IMPORTANT SAFETY AND PRIVACY

Before You Install

If you are not confident working with 12 volt DC vehicle wiring, removing and reinstalling interior panels, carpeting, dashboards or other components of your vehicle, contact the vehicle's manufacturer, or consider having the camera system professionally installed.

Interference

All wireless devices are susceptible to interference or may cause interference, which could affect usability.

Privacy

Upon detection of new mobile device (different ID) pairing, the Bluetooth system will automatically erase all information concerning the previous linked mobile device, including download phonebook, call log, etc.

Repair

The camera system should not be opened. Any attempt at modification or repair by the user will entail the loss of your guarantee.

BEFORE using the Rearview Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System, please read the following safety information. ALWAYS use the system as outlined here.

WARNING:

- A failure to read and follow these warnings and instructions may result in a serious accident, including damaged property or a serious injury, including loss of life.
- The Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System is designed as an aid to the driver in detecting large stationary objects to help avoid damaging the vehicle. However, you, the driver, must use it safely and properly. Use of the Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free System is not a substitute for safe, proper and legal driving.
- Never back up while looking only at the screen. You should always check behind and around the vehicle when backing up just as you would if the vehicle did not have the Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System. Always make sure your intended path is clear. If you back up while looking only at the monitor, you may hit a vehicle, pedestrian, bicyclist, child, pet or other object resulting in injury or death. Always back up slowly.
- Never depend on the Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System entirely when backing up. The image on the screen is different from actual conditions. Objects viewed in the rear view monitor differ from actual distance because a wide-angle lens is used. Objects in the rear view monitor will appear visually opposite than when viewed in the rear view and outside mirrors. Use

the inside mirror or glance over your shoulder to properly judge distances to other objects.

- The Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System's "night vision" feature is an aid to a driver but is limited. Always use your own eyes to confirm the vehicle's surroundings, as the displayed image may be faint or dark, distorted, or not entirely visible. Always check behind and all around the vehicle visually and with mirrors before proceeding.
- The area displayed by the Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System is limited. The Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System does not display objects that are close to or below the bumper, underneath the vehicle, or objects out of the camera's field of view. The area displayed on the screen may vary according to vehicle orientation or road conditions.
- The Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System is not intended for use during longer backing maneuvers or backing into potential crossing traffic or pedestrians. Crossing traffic or pedestrians may be approaching outside of the camera's field of view.
- Be sure to check the camera's position and mounting angle before each use.
- Make sure the trunk, hatch, or backdoor is completely and securely closed when backing up.
- If the back of the vehicle is hit, the position and mounting angle of the Rearview Mirror Vehicle Back-Up Camera with Bluetooth® Hands-Free Speakerphone System may change.
- When washing the vehicle with high pressure water, be sure not to spray it around the camera. Otherwise, water may enter the camera unit causing water condensation on the lens, a malfunction, fire or an electric shock.
- Do not strike the camera. It is a precision instrument. Otherwise, it may malfunction or cause damage resulting in a fire or an electric shock.
- This product will only provide images of items that are within the field of view of the camera. Thus, it is imperative that the camera should be kept clean and unobstructed, and should be mounted so that its field of view includes the entire area behind your vehicle.
- Distracted driving is dangerous. Always use the Bluetooth® Device in a manner that does not reduce your attention and ability to drive carefully and safely.
- Adhere to all applicable traffic laws and motor vehicle regulations applicable to the device.
- Consult local laws and regulations for any restrictions on installation or use.
- Never allow children to play with the device. Small parts may be a choking hazard.

PARTS

1. Rear View Mirror



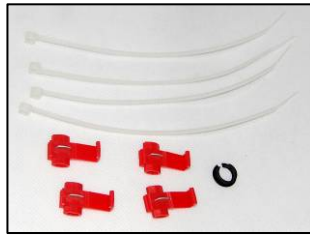
2. Camera with mounting plate



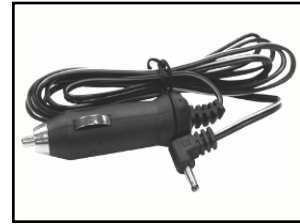
3. Transmitter Box



4. Mounting Accessories



5. Mirror cigarette DC plug



6. Transmitter Box Power Cable



7. Mirror mounting magic tape



8. Mirror power cable



INSTALLATION

These instructions do not apply to all vehicles. They are only meant as a general guide due to the number of different makes & models. For vehicle specific questions contact your vehicle's manufacturer.

Camera installation

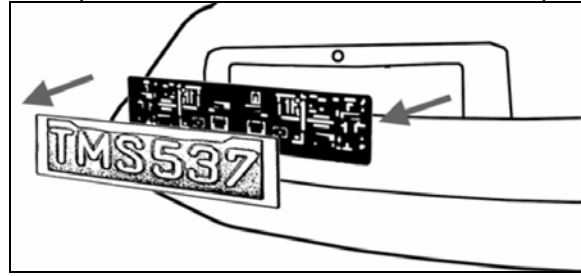
There are several ways to mount the camera on the back of your car. But the most convenient is to mount it near the license plate of the car. Supplied is one mounting plate that can be fixed behind the license plate, and the mounting plate have been installed in the camera.

The camera is tiltable, camera angle can be adjusted manually on vertical direction. Make sure that its field of view and detection are not obstructed.

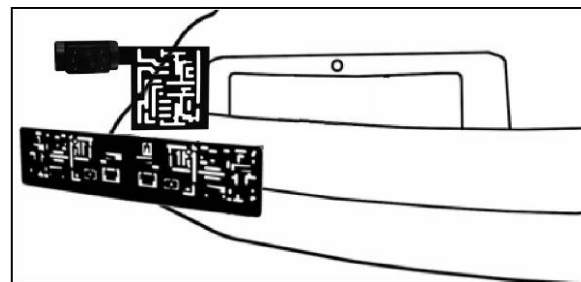


At some type of cars it is not possible to mount the camera near the license plate. You may have to find another spot at the back of your car to mount the camera.

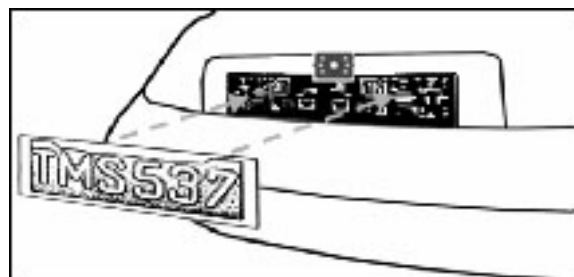
1. Remove the rear license plate, and then loosen the license plate bolts/screws.



2. Position the supplied mounting plates (with camera together) behind the license plate bracket. Secure both license plate bracket and mounting plates with the license plate bracket bolts/screws.



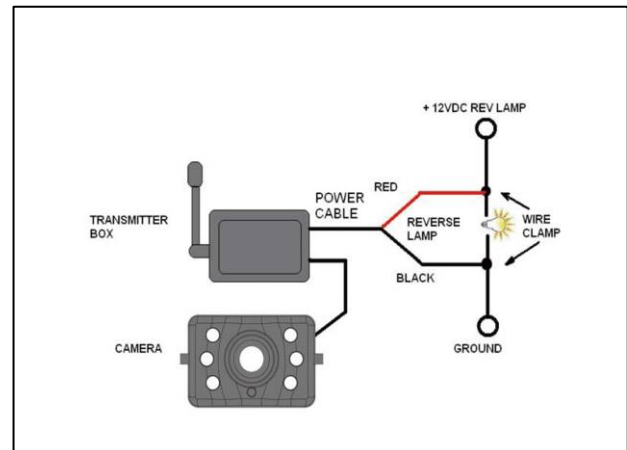
3. Mount the license plate on the license plate bracket.



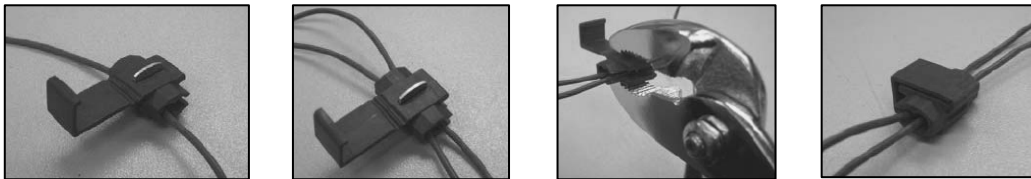
4. Choose a routing path for the camera's power cable through the vehicle's body to the reverse light circuit. If in doubt, seek professional installation assistance.
5. Some vehicles may have a hole available to pass the wire through, such as where the license plate light is mounted, or you can drill a hole close to where the power cable is attached to the camera. Once you have chosen where the cable will enter the vehicle's body, remove the camera. *If you are able to use an existing opening, skip the next two steps.*
6. Before you drill a hole you **MUST CHECK** and see **WHAT IS BEHIND WHERE YOU ARE DRILLING**. If there are any vehicle components, such as electrical parts or fuel system components behind where you are drilling, you must take whatever precaution is necessary not to damage them. Remove the license plate and camera before drilling.
7. After you have drilled the hole, insert the supplied grommet, then pass the camera cables through the grommet into the vehicle. You must use the grommet to prevent the metal edge of the hole from cutting the camera cable.
8. Mount the transmitter box inside the trunk. Connect the camera's power cable and the transmitter box power cable to the transmitter box.
9. Next you'll need to find the vehicle's reverse lights. Turn the vehicle's ignition key to the accessory position, engage the parking brake and put the car in reverse. Look at the vehicle's tail lights to see where the reverse lights are located, they are the white lights. To locate the reverse light's 12V+ wire it will be necessary to gain access to

the rear of the vehicle's tail light. For help locating the vehicle's reverse light circuit contact your vehicle's manufacturer for vehicle specific wiring diagrams.

10. Once you have located the reverse light circuit you will have to route the transmitter box power cable to that location. You must securely fasten the power cable to prevent it from being caught on any vehicle component such as the trunk hinge. **Never** route the cable on the outside of the vehicle!
11. The reverse light sockets on most vehicles have two wires connected to them. Usually the negative wire is black and the positive wire is a colored wire. If you are uncertain about the wiring, you can use a 12 volt multimeter available at most auto parts stores to determine which is the positive wire. Follow the manufacturer's instructions for the safe use of the multimeter.



12. After determining which wire is the positive and which is the negative, turn off the ignition key, then remove the battery's negative cable.
13. Splice the red wire using the supplied in-line wire connectors to the reverse light's positive (+) wire. Use a set of slip joint pliers to squeeze the TAP and insure good connection.



14. Next splice the black wire of the transmitter box power cable to the reverse light's negative (-) wire or ground.
15. Replace the reverse light bulb, and then re-install the light socket. Secure all the wires with cable ties or electrical tape.
16. Re-attach the negative battery cable to the battery.

Rear View Mirror Installation

When mounting the mirror, please double check the width of your car's rear view mirror $\leq 80\text{mm}$ to avoid cannot be installed.

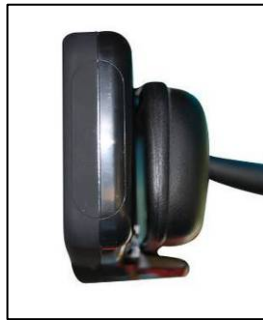
1. Place the spring loaded top clips underneath the car's existing rear view mirror.



2. Press down the mirror extend to the bottom clips, then tilt the mirror towards the existing rear view mirror.



3. Left the spring loaded clips close around the mirror. Adjust the Rear View Mirror for the best rear view.



4. Tighten the magic tape to fix the position.



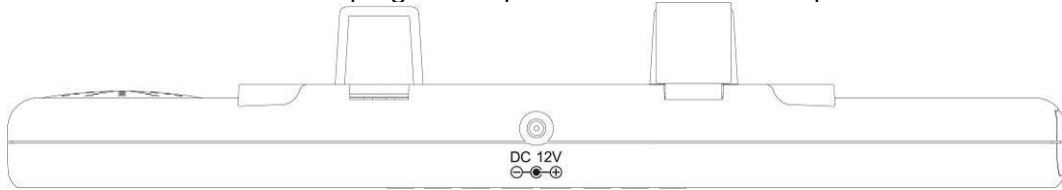
Remark: Please make sure the male and female of the magic tape are matched perfectly before you connect the metal buckle of the magic tape to the main unit, once you connect them, you can not pull the metal buckle out.



5. Choose a Location and Install Power Cable as below alternative methods showed in the pics:

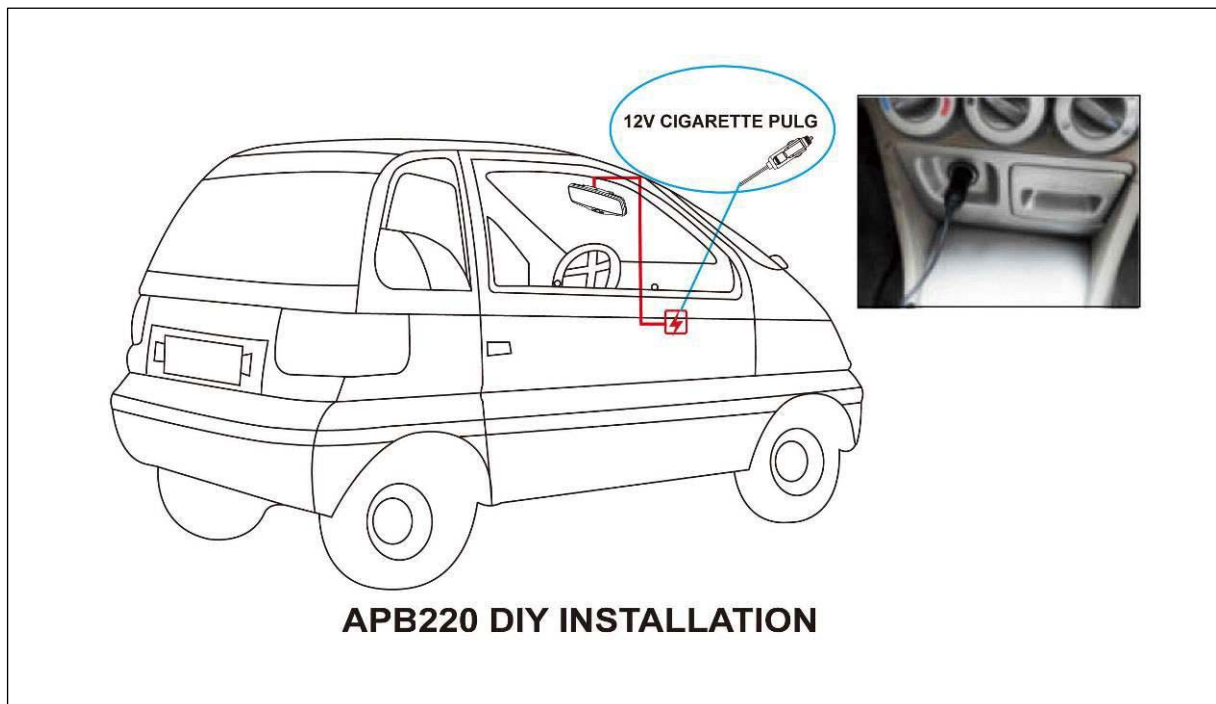
a. Choose a location on windshield or dashboard of your car, where does not obstruct your vision.

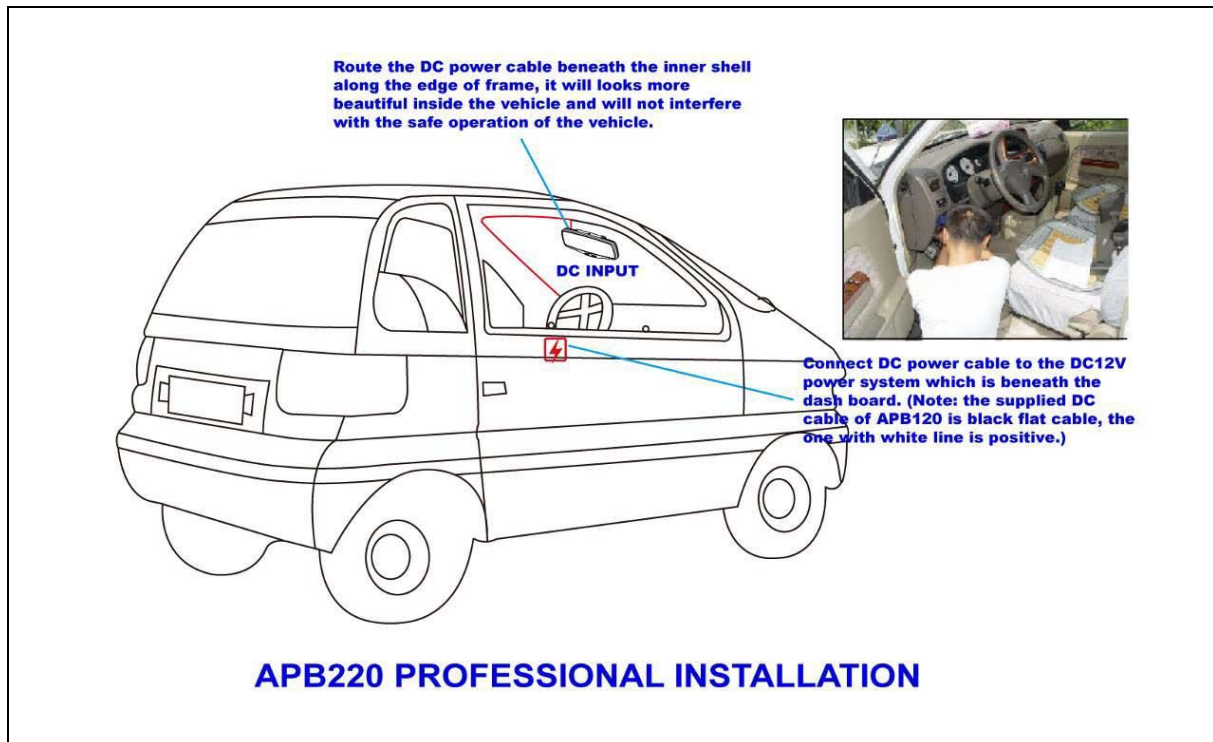
b. Insert the small 12 Volt DC plug of the power cable into the top of the mirror.



c. Connect the Cigarette DC plug cable (provided) with the cigarette lighter socket/12V power outlet of vehicle.

Remark: The cable must not interfere the safe operation of the vehicle.





For professional installation, refer to the illustration above, if doubt please seek professional assistant.

NOTE: UNDER EXTREME BRIGHT LIGHT CONDITIONS, THE SCREEN IMAGE MAY TAKE A FEW SECONDS TO STABLIZE. PLEASE WAIT UNTIL THE IMAGE HAS STABLIZED BEFORE BACKING UP.

Back up System testing

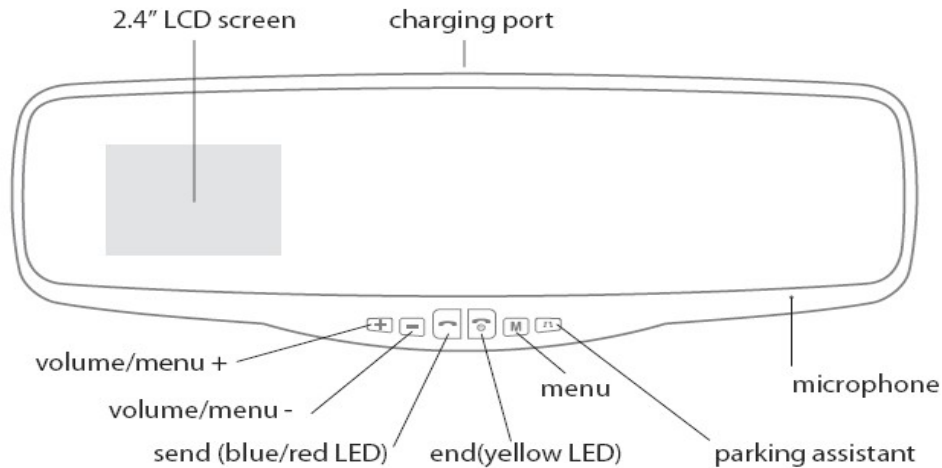
- 1 Reattach the vehicle's negative battery cable.
- 2 Turn the ignition key to the accessory position, do not start the vehicle.
- 3 Engage the parking brake, and then put the shifter in the reverse position.

After testing the unit and you are satisfied with the route you have chosen for the cabling, you must permanently install it.



Route all wires behind interior panels or under carpeting so they are hidden. Use supplied cable ties to neatly gather any excess wire.

OPERATION

There are 6 control buttons available for users to have their controls:



A. Power ON/OFF

- APB220 will automatically turn ON when it is connected to a power source
- Hold  to turn APB220 ON/OFF
- When turned ON, APB220 will enter search mode **Connecting** to look for known Bluetooth devices
- To search again, press  once to activate search mode
- When the vehicle is in reverse gear, APB220 automatically enter back up mode

NOTE: For automatic Bluetooth connection, please make sure Bluetooth mode on your mobile phone is activated and you must have successfully paired and connected to APB220 at least once in order to activate this feature.

Make sure the Bluetooth is off before parking for safe operation.

B. Pairing/Linking

Pairing Bluetooth enables devices like mobile phones to work with the APB220 Rearview Mirror Speakerphone. This step only needs to be performed once.

Before Pairing the APB220 Bluetooth Speakerphone:

- Ensure the Bluetooth on your mobile phone is activated
- Ensure the APB220 Rearview Mirror Speakerphone is plugged into a 12V power source

Follow the steps below to pair your APB220 with your mobile phone:

- Power ON the APB220
- Press and hold M for 2 seconds
- Screen will indicate **Pairing Mode**

NOTE: APB220 is now in pairing mode

- Activate the Bluetooth settings of your mobile phone

NOTE: The following steps are general procedure; to access Bluetooth Menu for your mobile phone, please refer to your phone user manual.

- Select SET-UP or CONNECT from your mobile phone menu

- Find and select OPTION to discover Bluetooth devices; establishing a connection may take several minutes
- If found, phone display should indicate APB220 device was detected or Select "APB220" from the list
- Phone should give you a prompt asking if you want to pair the device
- Select OK or ACCEPT and wait for prompt to enter passkey or PIN
- Enter the code **0000**
- Select "OK" to pair and connect the APB220 and the hands
- When pairing is complete, the APB220's LCD will show


Connected
(Phone's ID)


NOTE: The APB220 can pair with more than one phone, however it can only connect to one phone at a time. If you wish to pair to a second phone, disable or turn OFF Bluetooth on the phone already paired.

NOTE: If the APB220 and mobile handset did not successfully pair, follow the steps below to retry pairing:

- Turn the APB220 OFF & ON
- Turn OFF all other Bluetooth devices before starting the pairing process
- Repeat the pairing instructions from the beginning

To Link APB220 to your mobile phone after pairing:

- Press  of your APB220 or
- Establishing the connection via your mobile phone

NOTE: Make sure Bluetooth has been activated on your mobile phone before you press  (Please refer to your mobile's operation manual about connecting Bluetooth devices)

C. Phonebook



APB220 Rearview Mirror Speakerphone can store up to 950 phone numbers. If you are trying to transfer 1100 contacts to the APB220, only the first 950 contacts will be successfully transferred.

AT Command function can automatically transfer the contacts in your mobile phone to the APB220 Rearview Mirror Speakerphone.

NOTE: Not all mobile phones support AT Command features, please refer to your phone manual to determine if phone supports one of these.

Phonebook Set-up via AT Command

To transfer the Phonebook from your mobile phone via AT Command:

- Make sure the APB220 and mobile phone is connected
- Press **M** and **Contacts** will appear on the screen
- Press  to enter the sub-menu
- Press +/- to select **Download Contact** and press  to confirm
- LCD will display

pb Loading...
Total XXX

- Once transfer is successful, LCD will display

Completed
Total XXX

NOTE:

- If there is an incoming call during phonebook transfer via AT Command, the transfer process will be placed on hold. Phonebook transfer will resume after the call ends.

Deleting Phonebook entries

To delete Phonebook entry:

- Press **M** and **Contacts** will appear on the screen
- Press **↵** to enter the sub-menu
- Press **+/-** to select **Delete Contacts** and press **↵** to confirm
- LCD will display **[Yes] [No]**
- Select **[Yes]** and press **↵** to confirm
- LCD will display **Job Deleted** when phonebook is cleared

NOTE: APB220 does not allow deleting of a single entry, ALL entries will be deleted after confirmation.

Speed Dial Set-up

NOTE: Phonebook should be set up first to activate speed dialing.

To set up speed dialing:

- Press **M** and **Contacts** will appear on the screen
- Press **↵** to enter the sub-menu
- Press **+/-** to select **Quick Dial** and press **↵** to confirm
- Browse for an empty memory slot by pressing **+/-**. There are a total of 3 memory slots for speed dialing with each slot represented by the **[+]**, **[-]** and **[M]**
- Press **↵** to set contact number
- Browse the initials by **+/-**
- Press **↵** to enter
- Browse the phone number that you wish to set to speed dial by **+/-**
- Press **↵** to confirm

NOTE: Memory slot will automatically replace old contacts with new contacts are set to that slot.

D. Display Setting

- Press **M** and select **Display Setting** by **+/-**

- Press **↵** to enter the sub-menu
- The status bar is shown on the screen.

This indicates the settings level of the LCD display

- Press **M** to select
- Press **+/-** to adjust to desired level



E. Volume Adjustments

To adjust ring volume:

- Press **+/-** to adjust ring volume

To adjust call volume during a call:

- Press **+/-** to adjust the volume during a call

If you cannot hear the person you are talking to on the other line, do the following steps while conversation is in progress:

- Request the person on the other line to adjust his/her mobile phone's volume level to maximum

If there is a strong echo when the person on the other line talks:

- Transfer the call to your mobile phone
- If echo disappeared, transfer the call to your APB220 again and lower the loud speaker volume until echo is reduced/eliminated

- If the echo remains, the problem might be with the network provider or the mobile phone itself

If the loudspeaker volume of the APB220 is too low or too high and you are unable to adjust it on the APB200, please adjust the volume directly on the mobile phone

Mute/Un-mute Functions

To mute the APB220 during an active call:

- Press **M**
- LCD will show **MiC OFF**

To cancel mute:

- Press **M** again
- LCD will show **MiC ON**

F. Call Operations

Making a Call

To make a call using the phonebook:

- Press **M** and **Contacts** will appear on the screen
- Press **↵** to enter the sub-menu
- Press **↵** again to select **Contact List**
- Browse the initials by +/-
- Press **↵** to enter
- Browse the phone numbers by +/-
- Press **↵** to dial

Last Number Re-dial:

- Press **↵** once
- Press +/- until you find the desired number (Total 20 records including missed calls, outgoing & incoming calls)
- Press **↵** to dial

To make a call using the Speed Dial function:

- Press and hold **M**, + or - for 2 seconds
- Phone will automatically dial the number set to Speed Dial for that particular button

To make a call using the Voice Dial function:

To enter voice dialing mode:

- Hold **↵** for 2 seconds
- Say the name after you hear the tone

NOTE: If the APB220 failed to recognize the voice/name. Press **⏏** to exit and repeat the above steps for voice dialing.

NOTE: Voice Dialing is a feature of your mobile phone. Please refer to your phone's user manual for voice command operation.

Answering Calls


To answer calls via the APB220:

- Press **↵** when ring tone is heard or
- Answer the call via the mobile handset

To end a call:

- Press **⏏** or
- End call using the mobile handset

To reject a call:

- Press  when ring tone is heard

Caller ID Display

NOTE: Caller ID Display is a network service, please consult your network provider for details.

Caller ID can be displayed in 3 ways:

a) By Name & Phone Number

APB220 can display the caller's name when receiving call. To display caller's name, the name must be stored in the phonebook


b) By Phone Number

Phone number will be displayed if there is no record of that number in the phonebook

c) Withheld Number

When a caller withholds his number, nothing will be displayed



DTMF (Dial Tone Modulation Frequency)

- Press and hold **M** for 2 seconds during a call
- Select number by +/-
- Press  to confirm

Call Waiting

NOTE: Call Waiting is a network service, please consult your network provider for details.

To answer an incoming call during a conversation:

- Press  to hold Line 1 & accept the incoming call (Line 2) or
- Press  to end Line 1 & accept the incoming call

To switch calls between the two lines:

- Press  to switch between lines

Interchanging APB220 and Handset


You may interchange the call between your handset and APB220 while conversation is ongoing.

To shift from APB220 to handset or vice versa:

- Press  and hold for 2 seconds

G. Parking Assistant

To turn the on-screen display guideline ON/OFF:

- Press  once

NOTE: Interference may occur if Bluetooth function & Backup Camera function are activate at the same time.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|--|---------------------------|
| Camera | |
| Operating Voltage | 12V DC |
| Current consumption(include transmitter box) | < 180mA |
| Image sensor | CMOS |
| No. of pixel | 640x480 |
| Resolution (Horizontal) | > 330 TVL |
| Optical lens | 2,4mm / F2,1 |
| Wireless transmitter | |
| Transmission frequency | 2468MHz |
| RF transmission distance (open space) | > 80M |
| LCD monitor | |
| Operation Voltage | 12V DC |
| Standby Current | < 210mA |
| Operation Current | < 450mA |
| LCD display screen size | 2,4 inch / 6,1 cm |
| No. of pixel | 320x240 |
| Bluetooth | |
| Bluetooth Standard | Bluetooth2.1, class II |
| Bluetooth transmission distance | 10m on open field |
| Flash memory support phone number | Up to 600 |
| Operation temperature | -10 to +45 degree Celsius |

This model may be operated in EU countries.



R&TTE
approved
CE0560



10R-03 1107

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

WARRANTY

Pro-User warrants this product for a period of 2 years from the date of purchase to the original purchaser. Warranty is not transferable. Warranty covers defect against workmanship and materials only. To obtain warranty service, please return the unit to the place of purchase or authorized Pro-User dealer together with your proof of purchase. The warranty is void if the product has been damaged or not used as described in this manual. Warranty is void if a non-authorized repair has been performed. Pro-User makes no other warranty expressed or implied. Pro-User is only responsible for repair or replacement (at Pro-Users' Discretion) of the defective product and is not responsible for any consequential damage or inconvenience caused by the defect.

EINLEITUNG

Der Artikel Pro-User APB220 gehört zur Familie der zukunftsweisenden Auto-Rückfahr-Kamera-Systeme der Firma Pro-User-International Ltd.

Das kabellose Pro User Innenspiegel-Rückfahrkamera-System mit integriertem Monitor im Innenspiegel ermöglicht es Ihnen bei ordnungsgemäßer Bedienung, hinter Ihr Auto, Ihren Anhänger oder Mini-Van zu sehen. Es wurden zahlreiche Maßnahmen bei der Qualitätskontrolle ergriffen, um Ihnen ein Top Produkt zu Ihrer Zufriedenheit zu liefern.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und folgen Sie den Sicherheitshinweisen und der Montageanleitung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Montage

Falls Sie sich nicht sicher fühlen, dieses System an die 12V Stromversorgung Ihres Fahrzeuges selbstständig zu montieren (bohren von Löchern, abnehmen von Verkleidungen etc.) nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Autohaus oder zur Kfz-Werkstatt Ihres Vertrauens auf. Dort können Sie eine professionelle Montage des Systems in Auftrag geben.

Störung

Dieses Kamera-System kann, genau wie andere kabellosen Systeme, bestimmten Störungen unterliegen. Störungen können verursacht werden durch Handys, Bluetooth, Headsets, Navigationssysteme und anderen elektrischen Geräten.

Reparatur

Dieses Kamera-System darf nicht geöffnet werden! Bei jeglichem Versuch einer Reparatur erlischt die Garantie.

Bevor Sie das Rückfahrkamerasystem benutzen lesen Sie sich bitte folgende Sicherheitshinweise aufmerksam durch und benutzen Sie das System nur wie es hier beschrieben wird

WARNUNGEN:

- Das Nichtbeachten der folgenden Warnhinweise und Anleitungen kann Unfälle verursachen bei denen Personen- und Sachschäden auftreten können.
- Das Rückfahrkamerasystem mit Bluetooth® System wurde als Hilfe für den Fahrer entwickelt um große Hindernisse zu erkennen um damit Schäden am Fahrzeug zu vermeiden. Trotzdem liegen die letzte Entscheidung und damit die Verantwortung beim Fahrer des Fahrzeugs und er darf sich nicht alleine auf das Rückfahrkamerasystem verlassen.
- Verlassen Sie sich niemals ausschließlich auf das Rückfahrkamerasystems. Sie sollten stets das Umfeld des Wagens derart im Blick haben als ob Sie das System nicht installiert hätten. Stellen Sie stets sicher, dass die Straße frei ist. Fahren Sie stets langsam und aufmerksam rückwärts.
- Das Bild, welches Sie im Monitor des APB220 sehen kann von der Realität abweichen. Zum einen kann die Entfernung zum Objekt täuschen da eine Weitwinkellinse in der Kamera eingesetzt wird. Zum anderen erscheinen die Objekte im Spiegel spiegelverkehrt. Bitte versichern Sie sich stets durch einen Schulterblick oder durch den Blick durch die Außenspiegel um die Distanz und die Lage des Objektes richtig einzuschätzen.
- Das Rückfahrkamerasystem kann auch keine Objekte anzeigen, die außerhalb der Reichweite der Kamera sind. Zum Beispiel wenn sich Gegenstände unter dem Auto, unter der Stoßstange oder außerhalb des Kameraradius befinden. Außerdem ist die Sichtbarkeit von den Straßenbedingungen und der Lage des Autos abhängig. Auch

können andere Fahrzeuge, Personen oder Tiere außerhalb der Sichtweite der Kamera sein. Verlassen Sie sich daher niemals auf das System alleine, sondern versichern Sie sich über das Umfeld des Fahrzeuges als ob Sie das System nicht betreiben würden.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Position der Kamera und Ihren festen Halt.
- Wenn Sie das Auto mit Hochdruckreinigern waschen, sprühen Sie bitte nicht gegen die Kamera. Unter hohem Druck kann Wasser in das Kameragehäuse eindringen und die Linse unbrauchbar machen.
- Ablenkung während der Fahrt ist gefährlich. Benutzen Sie das APB220 nur so, dass Ihre Aufmerksamkeit für den Straßenverkehr und Ihr sicheres Fahren nicht beeinträchtigt werden.
- Bitte folgen Sie jedem geltenden Recht der Straßenverkehrsordnung im Zusammenhang mit der Nutzung des Rückfahrkamerasystems mit Bluetooth APB220.
- Bitte erkundigen Sie sich in Ihrem Land nach den Bedingungen und Einschränkungen für die Nutzung des APB220.
- Erlauben Sie Kindern nicht mit dem System oder Teilen davon zu spielen. Kleine Teile könnten dabei verschluckt werden.

ZUBEHÖR

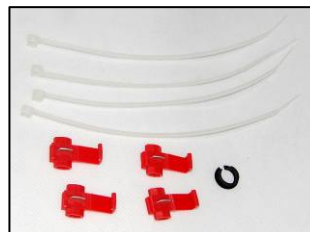
1. Innenspiegel mit integriertem Monitor 2. Kamera mit Befestigungsplatte



3. Sender



4. Installations- Material



5. 12V Kabel für Monitor
Mit Zigarettenanzünder-
adapter



6. Netzkabel für Sender



7. Klebebänder



8. Netzkabel für Monitor



MONTAGE

Diese Bedienungsanleitung ist nicht für alle Fahrzeuge anzuwenden. Sie ist ein genereller Leitfaden für die meisten Fahrzeuge. Bei fahrzeugspezifischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fahrzeughersteller.

Montage der Kamera

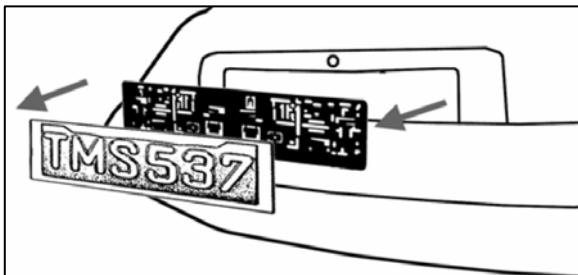
Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Kamera an der Rückseite Ihres Fahrzeuges zu befestigen. die Gebräuchlichste ist, die Kamera nahe dem Nummernschild zu befestigen. Sie können die mitgelieferte Montageplatte hinter dem Nummernschild befestigen. Auf diese Montageplatte können Sie nun die Kamera montieren.

Die Kamera ist vertikal schwenkbar, bitte stellen Sie diese nach den Gegebenheiten ein.

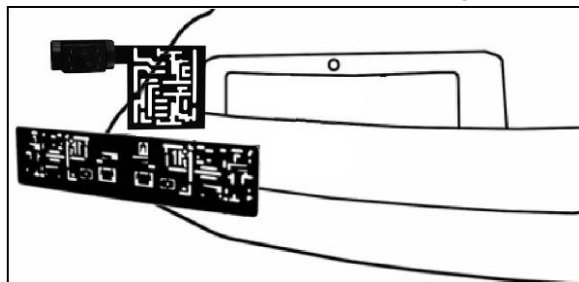


Bei manchen Fahrzeugen ist es leider nicht möglich, die Kamera nahe dem Nummernschild zu befestigen. Suchen Sie sich eine andere Stelle am Heck Ihres Autos und befestigen Sie die Kamera mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern.

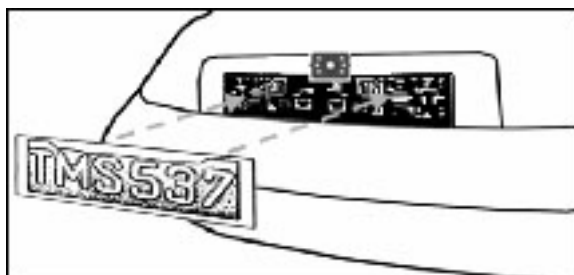
1. Nehmen Sie das Nummernschild aus der Halterung und lösen Sie danach die Schrauben des Nummernschildhalters und nehmen dieses ab.



2. Positionieren Sie die Befestigungsplatte mit der Kamera hinter dem Nummernschildhalter und befestigen Sie die Befestigungsplatte und den Nummernschildhalter am Fahrzeug.



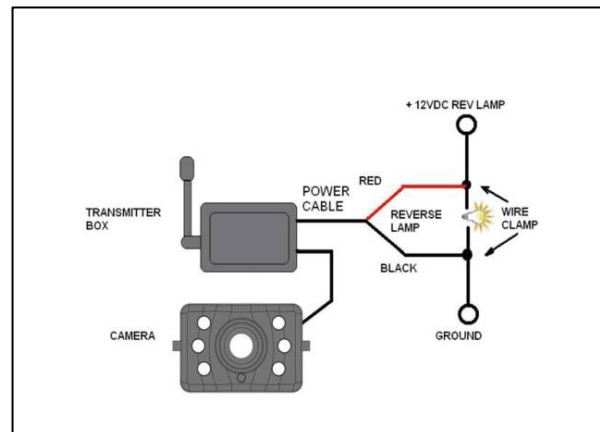
3. Befestigen Sie nun Ihr Nummernschild wieder auf dem Nummernschildhalter.



4. Wählen Sie jetzt eine Stelle, wo Sie das Elektrokabel der Kamera durch die Karosserie Ihres Autos zum Stromkabel des Rückfahrlichts ziehen können.

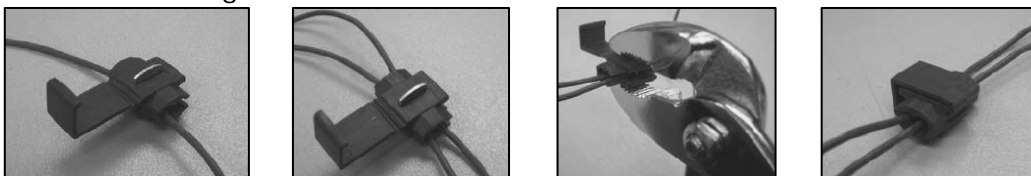
5. Einige Autos haben in der Nähe des Kennzeichens eine Bohrung, wo Sie das Kabel durchziehen können. Falls das nicht der Fall ist, müssen Sie in der Nähe des Kennzeichens, dicht an der Stelle, wo sich das Kabel der Kamera befindet, selber ein Loch bohren. Wenn Sie den Platz für das Bohrloch festgelegt haben können Sie die Kamera und das Kennzeichen wieder demontieren. *Wenn Sie eine vorhandene Öffnung benutzen, können Sie die zwei folgenden Schritte überspringen.*
6. Bevor Sie bohren, demontieren Sie die Kamera und das Nummernschild. **PRÜFEN SIE, BEVOR SIE BOHREN, WAS SICH AUF DER RÜCKSEITE DER STELLE BEFINDET, WO SIE BOHREN WOLLEN!** Sorgen Sie z.B. dafür, dass sich dort keine Elektrokabel, Flüssigkeitstanks oder Leitungen befinden. Beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen!
7. Nachdem Sie gebohrt haben, befestigen Sie den mitgelieferten Kantenschutz in der Bohrung, um das Kabel vor den scharfen Rändern des Bohrloches zu schützen. Dann ziehen Sie das Kabel der Kamera ins Fahrzeuginnere.
8. Befestigen Sie den Sender im Kofferraum. Verbinden Sie das Kabel der Kamera und das Kabel des Senders mit dem Sender.
9. Schalten Sie die Zündung Ihres Auto an (nicht starten!), ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie den Rückwärtsgang ein. Dann schauen Sie am Heck Ihres Autos, wo sich der Rückfahrscheinwerfer befindet. Um die Kabel vom Rückfahrscheinwerfer zu finden, müssen Sie die Rückseite der Heckbeleuchtung öffnen und die entsprechenden Kabel orten. Ggf. suchen Sie hierzu Ihr Autohaus oder die Kfz-Werkstatt Ihres Vertrauens auf.
10. Wenn Sie die entsprechenden Kabel gefunden haben, legen Sie das Kabel des Senders an den Verbindungspunkt. Sorgen Sie bitte dafür, dass die Befestigung des Kabels sicher und fest ist, damit es beim Öffnen und Schließen der Heckklappe nicht beschädigt werden kann. Verlegen Sie das Kabel **niemals** außerhalb des Autos!

11. An der Kontaktdose des Rückfahrscheinwerfers sind zwei Drähte befestigt. Meistens ist der negative Draht schwarz und der positive farbig. Wenn Sie unsicher sind, können Sie mit einem 12 V Multimeter (im Fachhandel erhältlich) prüfen, welcher Draht positiv bzw. negativ ist. Folgen Sie der Bedienungsanleitung des Multimeters für den sicheren Gebrauch.



12. Wenn Sie festgestellt haben, welcher Draht positiv bzw. negativ ist, schalten Sie die Zündung aus und entfernen Sie das negative Kabel Ihrer Autobatterie. So ist sichergestellt, dass kein Strom auf den Drähten ist.

13. Verbinden Sie den roten Draht vom Kabel des Senders mit dem positiven Draht des Rückfahrscheinwerfers. Benutzen Sie dazu die beiliegenden Kabelklemmen. Drücken Sie die Klemmen fest mit einer Zange zusammen und Klipsen Sie die rote Plastikabdeckung über diese Kontaktstellen.



14. Verbinden Sie nun den schwarzen Draht des Sender-Kabels mit dem negativen Draht des Rückfahrscheinwerfers. (Benutzen Sie auch hier die Kabelklemmen)
15. Verschließen Sie die Heckleuchte wieder (achten Sie darauf, dass die Glühlampe eingesetzt ist). Benutzen Sie Kabelbinder und spezielle Tapes (für Kabelverbindungen), damit alle Drähte und Kabel sicher und fest verlegt sind!
16. Schließen Sie das negative Kabel Ihrer Autobatterie wieder an.

Spiegelmonitor Installation

Bevor Sie den Spiegel montieren überprüfen Sie bitte ob die Höhe des existierenden Innenspiegels maximal 80mm ist. Nur bis zu dieser Höhe kann der Spiegelmonitor installiert werden.

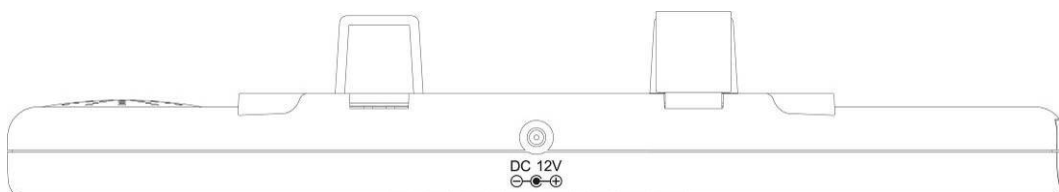
1. Bitte setzen Sie den Spiegelmonitor auf den existierenden Innenspiegel und fixieren diesen mit den federgelagerten Befestigungsklemmen.



2. Bitte fixieren Sie den Monitorspiegel mit den mitgelieferten Klettverschlußbändern.

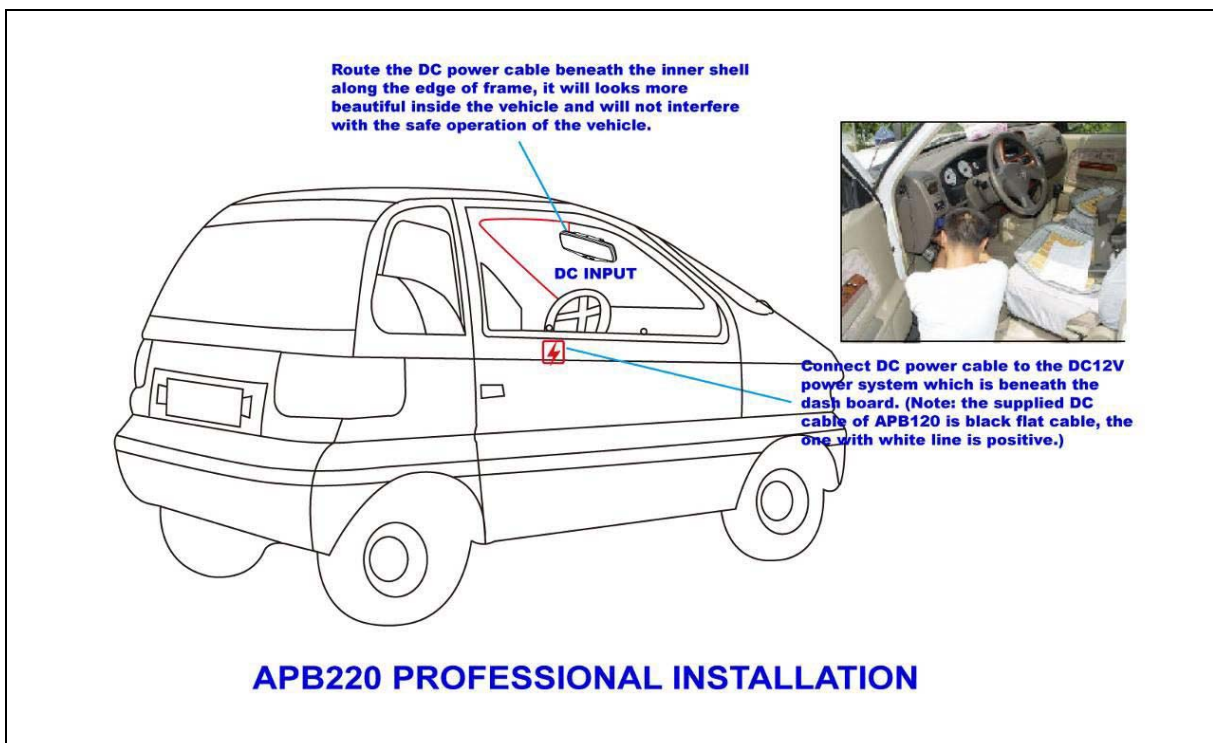
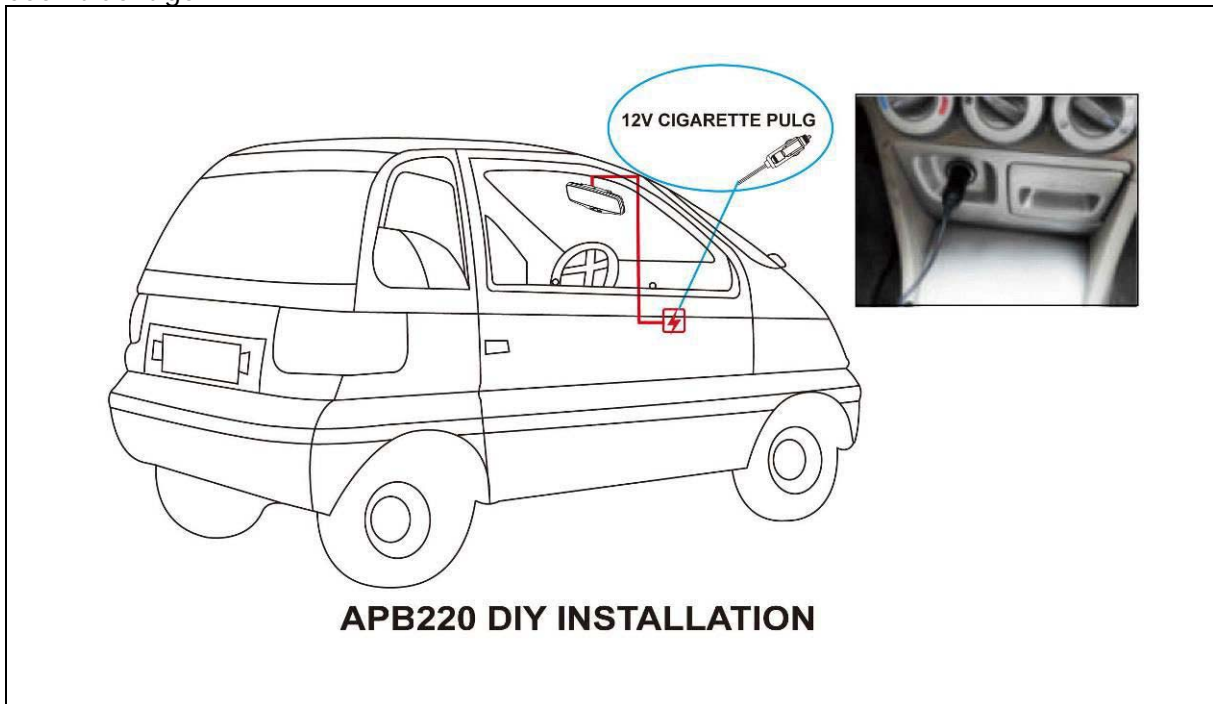


3. Stecken Sie bitte das 12 Volt DC Kabel in die dafür vorgesehene Schnittstelle auf der oberen Seite des Spiegels.



4. Verbinden Sie den Zigarettenanzünderadapter mit dem Zigarettenanzünder

Achtung: Bitte achten Sie darauf, dass der Spiegel oder das Kabel Ihr Sichtfeld nicht beeinträchtigen.



Sie haben auch die Möglichkeit anstatt der Verwendung des Zigarettenanzünderadapters das mitgelieferte Kabel für eine feste Verbindung zum Stromnetz zu verwenden. Bitte lassen Sie diese Verbindung von einem Fachmann durchführen.

ACHTUNG: BEI EXTREM HELLEN LICHTVERHÄLTNISSEN BENÖTIGT DER MONITOR EINIGE SEKUNDEN UM SICH DIESEN LICHTVERHÄLTNISSEN ANZUPASSEN. WARTEN SIE BITTE MIT DEM RÜCKWÄRTS FAHREN BIS SICH DAS BILD STABILISIERT HAT.

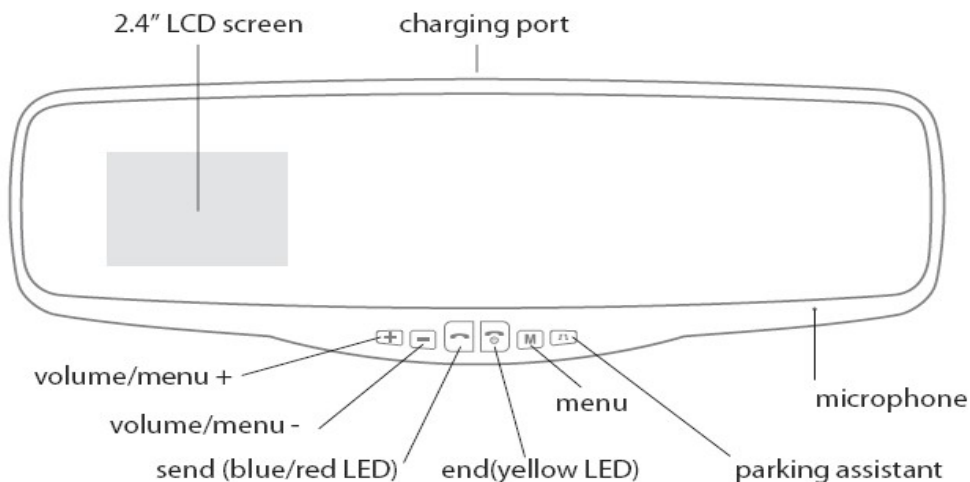
System Test

1. Prüfen Sie, ob Sie das negative Kabel der Autobatterie wieder befestigt haben.
2. Schalten Sie die Zündung Ihres Autos an (bitte nicht starten)
3. Ziehen Sie die Handbremse an und legen Sie den Rückwärtsgang ein.
4. Schauen Sie auf den Monitor. Wenn dieses Bild nicht identisch ist mit dem Bild, was Sie im Rückspiegel sehen, drücken Sie den Bild-Orientierung (Image Orientation) Knopf am Monitor um das Bild zu korrigieren.
5. Nachdem Sie den Test zur Zufriedenheit beendet haben verlegen Sie alle noch frei liegenden Kabel.
6. Verlegen Sie nun alle Kabel hinter den Fahrzeugverkleidungen oder unter den Fahrzeugteppichen, so dass sie nicht mehr sichtbar sind. Gebrauchen Sie die beiliegenden Kabelbinder um die Kabel ordentlich zusammen zu binden.

Wenn Sie mit der Verkabelung zufrieden sind, befestigen bzw. verstauen Sie Kabel sorgfältig hinter der Innverkleidung, unter dem Innenteppich oder ähnlichem.

BEDIENUNG

Es gibt 6 Kontrollknöpfe am Gerät



A. Power ON/OFF

- Das APB220 stellt sich automatisch an (ON) wenn es mit einer Stromquelle verbunden wird.
- Drücken Sie um das APB220 an- und abzuschalten (ON/OFF)
- Wenn das APB220 eingeschaltet wird sucht das Gerät automatisch nach bereits bekannten Bluetooth Geräten in der Umgebung und **Connecting** wird im Display angezeigt.
- Um den Suchlauf ein weiteres Mal zu starten drücken Sie bitte
- Wenn Sie den Rückwärtsgang ihres Fahrzeuges einlegen schaltet das APB220 automatisch den Monitor ein.

Hinweis: Stellen Sie bitte für die automatische Kopplung von dem APB220 und Ihrem Bluetoothgerät sicher, dass Bluetooth an Ihrem Gerät eingeschaltet ist und Sie im Vorfeld die beiden Geräte bereits einmal aufeinander abgestimmt und verbunden haben (Linking).

B. Linking

Die Kopplung von Ihrem Bluetooth Gerät und dem APB220 macht es möglich, dass die beiden Geräte miteinander kommunizieren können. Diesen Schritt müssen mit jedem Gerät nur einmal machen.

Vor der Kopplung:

- Stellen Sie sicher, dass Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das APB220 Rückfahrkamerasystem an eine 12V Stromversorgung angeschlossen ist.

Folgen Sie den untenstehenden Schritten um das APB220 mit Ihrem Mobiltelefon zu koppeln:

- Schalten Sie das APB220 ein
 - Drücken Sie **M** für ca. 2 Sekunden-
 - Auf dem Display erscheint **Pairing Mode**
- Hinweis: APB220 befindet sich jetzt im Kopplungsmodus

- Gehen Sie in Einstellungen für Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon
- Hinweis: Die folgenden Schritte sind allgemein beschrieben. Um in Ihre Bluetooth-Einstellungen am Mobiltelefon zu gelangen lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- Wählen Sie "Verbindungen" für Bluetooth oder ähnliches auf Ihrem Mobiltelefon
 - Wenn das APB220 erkannt wird wählen Sie dieses aus der Liste auf Ihrem Mobiltelefon aus.
 - Das Telefon hinterfragt, ob Sie die Verbindung wirklich herstellen wollen. Bitte bestätigen Sie dies mit „OK“ oder ähnlichem und warten Sie bis Sie nach dem 4-stelligen Code gefragt werden
 - Geben Sie folgenden Code ein **0000** und bestätigen Sie diese Eingabe.
 - Die zwei Geräte sollten sich nun verbinden und zur Bestätigung sollte folgendes auf dem APB220 erscheinen.


Connected
(Phone's ID)


Hinweis: Das APB220 kann mit mehr als einem Mobiltelefon gekoppelt werden. Allerdings kann es nur mit einem Telefon gleichzeitig verbunden werden. Wenn Sie ihr zweites Mobiltelefon verbinden wollen, schalten Sie einfach die Bluetooth-Funktion des ersten Telefons aus.

Hinweis: Wenn das APB220 und das Mobiltelefon nicht gekoppelt wurden nehmen Sie bitte folgende Schritte vor.

- Schalten Sie das APB220 aus und wieder an
- Schalten Sie alle anderen Bluetooth Geräte in der Nähe aus bevor Sie die Kopplung erneut versuchen
- Wiederholen Sie die Schritte zur Kopplung von oben.

Nach der erfolgreichen Kopplung können Sie die beiden Geräte wie folgt verbinden:

- Drücken Sie  am APB220 oder
- Stellen Sie die Verbindung her indem Sie z.B. einen Anruf über Ihre Mobiltelefon starten.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon eingeschaltet ist bevor Sie  am APB 220 drücken.

C. Telefonbuch



Das APB220 kann bis zu 950 Telefonnummern speichern. Falls Sie versuchen z.B. 1100 Kontakte zum APB220 zu transferieren werden nur die ersten 950 Kontakte erfolgreich übertragen.

AT Command und OPP (Object Push Profile) Funktionen können die Kontakte von Ihrem Mobiltelefon automatisch auf das APB220 übertragen. Gehen Sie bitte wie unten beschrieben vor.

Hinweis: Nicht alle Mobiltelefone unterstützen OPP oder AT.

Telefonbucheinrichtung mit AT Command

Um das Telefonbuch von Ihrem Mobiltelefon auf das APB220 mittels A Command zu übertragen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass das APB220 und Ihr Mobiltelefon verbunden sind.
- Drücken Sie **M** und **Contacts** wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie  um das Untermenü zu erreichen.
- Drücken Sie +/- um **Download Contact** auszuwählen und drücken Sie  zur Bestätigung.

- Das Display zeigt folgendes an:

pb Loading...
Total XXX

- Wenn die Übertragung erfolgreich war zeigt das Display folgendes an:

Completed
Total XXX

Hinweis:

- Wenn ein Anruf während der Übertragung eingeht wird der Übertragungsprozess kurz unterbrochen und nach Ende des Anrufs fortgesetzt.

Löschen von Telefonbucheinträgen

- Drücken Sie **M** und **Contacts** erscheint auf dem Display
- Drücken Sie **↵** um das Untermenü zu erreichen
- Drücken Sie **+/-** um **Delete Contacts** auszuwählen und drücken Sie **↵** um das zu bestätigen
- Auf dem LCD Display erscheint **[Yes] [No]**
- Wählen Sie **[Yes]** und drücken Sie **↵** zur Bestätigung.
- Das LCD Display zeigt **pb Deleted** an wenn das Telefonbuch gelöscht wurde.

Hinweis: Das APB220 kann nicht einzelne Einträge löschen, alle Einträge werden nach der Bestätigung gelöscht.

Einrichtung von Schnellwahl

Hinweis: Das Telefonbuch muss vorab eingerichtet werden um Schnellwahl einzurichten.

Einrichten von Schnellwahl

- Drücken Sie **M** und **Contacts** erscheint auf dem Display
- Drücken Sie **↵** um das Untermenü zu erreichen
- Drücken Sie **+/-** um **Quick Dial** auszuwählen und drücken Sie **↵**
- Wählen Sie eine leere Schnellwahl Taste aus mit **+/-**. Es gibt 3 Schnellwahl Tasten für Schnellwahl **[+]**, **[-]** und **[M]**
- Drücken sie **↵** um die Kontakt Nummer auszuwählen
- Suchen Sie nach dem Anfangsbuchstaben mit **+/-**
- Drücken Sie **↵**
- Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer aus mit **+/-**
- Drücken Sie **↵** zur Bestätigung-

Hinweis: Die Speicherplätze für die Schnellwahl werden automatisch mit neuen Einträgen überschrieben falls Sie diese erneut auswählen.

D. Display Einstellungen

- Drücken Sie **M** und wählen Sie **Display Setting** mit **+/-** aus
- Drücken Sie **↵** um in das Untermenü zu gelangen
- Die Anzeige rechts wird auf dem Display angezeigt
- Drücken Sie **M** um eine Einstellung auszuwählen
- Drücken Sie **+/-** um die Einstellung zu verändern



E. Lautstärkeinstellung

Veränderung des Klingeltones

- Drücken Sie **+/-** um die Lautstärke des Klingeltones zu verstellen

Um die Lautstärke während eines Telefonats zu verstellen

- Drücken Sie **+/-** um die Lautstärke während eines Anrufes zu verstellen

Wenn Sie die Person am anderen Ende nicht verstehen können, unternehmen Sie folgende Schritte an Ihrem APB220

- Bitte Sie die andere Person die Lautstärke an Ihrem Mobiltelefon höher zu stellen.
- Stellen Sie die Lautstärke am APB220 wie oben beschrieben richtig ein

Falls ein Echo auftritt wenn Sie in einem Gespräch sind unternehmen Sie das folgende:

- Transferieren Sie den Anruf zurück zu Ihrem Mobiltelefon
- Wenn das Echo dadurch verschwindet leiten Sie den Anruf wieder auf das APB220 um und vermindern Sie die Lautstärke Ihres APB220
- Falls das Echo weiterhin auftritt liegt das Problem höchstwahrscheinlich am Telefonanbieter oder am Mobiltelefon.

Wenn der Lautsprecher des APB220 zu niedrig oder zu hoch ist Sie aber am APB220 keine Verstellmöglichkeit mehr haben, verändern Sie bitte die Lautstärke direkt an Ihrem Mobiltelefon

Mute (Lautlos) /Un-mute Funktion

Um das APB220 auf lautlos während eines Anrufes zu stellen:

- Drücken Sie **M**
- Das LCD Display wird folgendes anzeigen **MiC OFF**

Um Mute auszuschalten:

- Drücken Sie **M**
- Das LCD Display wird folgendes anzeigen **MiC ON**

F. Anruf

Einen Anruf tätigen

Einen Anruf mit Hilfe des Telefonbuches vornehmen:

- Drücken Sie **M** und **Contacts** wird auf dem Display angezeigt
- Drücken Sie **↔** um das Untermenü zu erreichen
- Drücken Sie **↔** ein weiteres Mal und wählen sie **Contact List** aus
- Suchen Sie nach dem Anfangsbuchstaben mittels **+/-**
- Drücken Sie **↔** zur Bestätigung
- Wählen Sie die Telefonnummer mittels **+/- aus**
- Drücken Sie **↔** um den Wahlvorgang zu starten

Wählen der letzten Rufnummer

- Bitte drücken Sie **↔**
- Drücken Sie **+/-** bis Sie die gewünschte Nummer gefunden haben. Insgesamt werden 20 Einträge gespeichert (inklusive nicht angenommener, abgehender und eingehender Anrufe)
- Bitte drücken Sie **↔** um den Anruf zu starten

Anrufe mit Schnellwahl tätigen

- Drücken Sie **M**, **+** oder **-** für mindestens 2 Sekunden
- Das APB220 bzw. das Telefon wählt automatisch die auf dieser Schnellwahltaste hinterlegte Nummer

Anrufe mittels Spracherkennung starten:

Um in den Spracherkennungsmodus zu gelangen


- Drücken Sie **↔** für mindestens 2 Sekunden
- Sprechen Sie den Namen nach dem Ton

Hinweis: Wenn das APB220 den Namen nicht erkennt drücken Sie **☎** um abzubrechen und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

Hinweis: Spracherkennung ist eine Funktion Ihres Mobiltelefons. Bitte überprüfen Sie, ob Ihr Mobiltelefon diese Funktion unterstützt und lesen Sie dazu auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Eingehende Anrufe


Um eingehende Anrufe mit dem APB220 anzunehmen:

- Drücken Sie  wenn Sie den Anruftönen hören
- Nehmen Sie den Anruf mit Ihrem Mobiltelefon an

Einen Anruf beenden

- Drücken Sie  oder
- beenden Sie den Anruf mittels Ihres Mobiltelefons

Einen Anruf abweisen:

- Drücken Sie  wenn Sie den Klingelton hören

Anzeige von Anrufer ID im Display

Hinweis: Anrufer ID ist ein Netzwerk Service, bitte überprüfen Sie mit Ihrem Netzbetreiber um zu erfahren, ob dieser Service unterstützt wird.

Anrufer ID kann in 3 Wegen angezeigt werden:

a) Name

APB220 kann den Namen des Anrufers anzeigen wenn der Name der Rufnummer im Telefonbuch zugeordnet ist.


b) Telefonnummer

Die Telefonnummer wird angezeigt wenn kein Namenseintrag im Telefonbuch vorliegt

c) Unterdrückte Nummer

Wenn ein Anrufer seine Nummer unterdrückt wird keine Nummer auf dem Display angezeigt



DTMF (Tonwahlverfahren)

- Drücken Sie **M** für mindestens 2 Sekunden während eines Anrufes
- Wählen Sie eine Nummer mit +/- aus
- Drücken Sie  zur Bestätigung


Anruf halten

Hinweis: Anruf halten ist ein Netzwerk Service, bitte überprüfen Sie mit Ihrem Netzbetreiber um zu erfahren, ob dieser Service unterstützt wird.

Um einen ankommenden Anruf während eines Telefonates anzunehmen:


- Drücken Sie  um den ersten Anruf zu halten & den neuen Anruf anzunehmen
- Drücken Sie  um den ersten Anruf zu beenden & den neuen Anruf anzunehmen

Um zwischen Anruf 1 und Anruf 2 hin und her zu schalten

- Drücken Sie  um zwischen Anruf 1 und Anruf 2 hin und her zu schalten


Wechsel zwischen APB220 und Mobiltelefon

Um Anrufe zwischen dem APB220 und Ihrem Mobiltelefon hin und her zu wechseln gehen Sie bitte wie folgt vor.

- Drücken Sie  für ca. 2 Sekunden

G. Rückfahrkamera

Um die Hilfslinien für den Rückfahrmonitor anzuschalten bzw. auszuschalten:

- Drücken Sie bitte 

Hinweis: Bildstörungen können auftreten wenn die Bluetooth Funktion und die Rückfahrkamera gleichzeitig betrieben werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

| | |
|---------------------------------|-------------------------|
| Kamera | |
| Betriebsspannung | 12V DC |
| Stromverbrauch alle Komponenten | <180mA |
| Bildaufnahme | CMOS |
| Pixel | 640x480 |
| Bildauflösung | >330 TVL |
| Linse | 2,4mm / F2,1 |
| Kabelloser Transmitter | |
| Übertragungsfrequenz | 2468MHz |
| Übertragungsdistanz (frei) | >80M |
| LCD Monitor | |
| Betriebsspannung | 12V DC |
| Stromverbrauch min. | <65mA |
| Stromverbrauch max. | <350mA |
| Sichtbarer LCD Monitor | 2,4 inch / 6,1 cm |
| Pixel Bildschirm | 320x240 |
| Temperatur bei Gebrauch | -10 to +45 Grad Celsius |

Dieses Produkt darf in den Ländern der EU betrieben werden.



R&TTE
approved
CE0560



10R-03 1107

UMWELTSCHUTZ



Unbrauchbare oder defekte elektronische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese Geräte an den dafür vorgesehenen Entsorgungsstellen oder fragen Sie Ihren Fachhändler.

GARANTIE

Pro User gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie ist nicht übertragbar. Garantie wird gewährt auf Verarbeitungsmängel und Materialschäden. In Garantiefällen senden Sie bitte das Gerät mit dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder an einen autorisierten Pro User Vertreter. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät beschädigt wurde, wenn Bedienungsfehler vorliegen oder bei unfachmännischer Reparatur durch nicht autorisierte Personen. Bei anerkannter Garantie wird Pro User das Gerät reparieren oder Ersatz leisten. Pro User ist nicht verantwortlich zu machen für Folgeschäden oder sonstige Unannehmlichkeiten.

INTRODUCTION

Le Pro-User APB220 fait partie de la gamme de cameras de reculs sans fils de dernières génération fabriqués par Pro User International Ltd.

Félicitations! Le système Pro-User améliorera considérablement votre vue vers l'arrière de votre voiture, camping-car, caravane ou remorque, si vous l'utilisez comme décrit ci-dessous. Nous avons testé sérieusement ce système pour être sûr que vous pourrez vous en servir sans problèmes et que vous serez entièrement satisfait de son fonctionnement.

S'il vous plait, veuillez lire attentivement cette notice et suivre les instructions

IMPORTANT SAFETY AND PRIVACY

Avant l'installation

Si vous ne vous sentez pas capable d'intervenir sur le circuit électrique 12 volt DC d'une voiture, de démonter et remonter les panneaux intérieurs, la moquette, le tableau de bord ou d'autres pièces de votre voiture, on vous conseille de prendre contact avec votre concessionnaire, votre garage ou centre auto pour faire installer ce système de façon professionnelle par une personne qualifié.

Interférence

Comme tous les systèmes sans fil, le Pro-User pourra être troublé dans son fonctionnement par des portables, des casques Bluetooth, des systèmes GPS, des câbles électrique, ou par d'autres appareils électriques.

Vie privée

Lors de la détection de nouveaux appareils mobiles (différents ID), le système Bluetooth va automatiquement effacer toutes les informations concernant le précédent dispositif mobile relié, y compris répertoire de téléchargement, journal des appels, etc.

Réparation

La camera et le moniteur ne doivent jamais étre ouvert. Autrement l'utilisateur perd la garantie.

AVANT d'utiliser le Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres Bluetooth, veuillez lire les renseignements suivants sur la sécurité. Utilisez TOUOJOURSOURSOURS le système tel que décrit dans ce guide.

AVERTISSEMENT:

- Le manquement de lire et de suivre ces avertissement et directives peuvent entraîner un accident grave incluant des dommages à la propriété ou une blessure grave, incluant la perte de vie.
- Le Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD est conçu en tant qu'équipement d'assistance pour la détection de grands objets stationnaires afin de contribuer à éviter d'endommager le véhicule. Vous, le conducteur, devez cependant l'utiliser correctement et de façon sécuritaire. L'utilisation du Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD ne constitue pas un substitut à une conduite sécuritaire, appropriée et conforme à la Loi.
- Ne faites jamais marche arrière en regardant uniquement l'affichage. Vous devriez toujours regarder autour du véhicule lorsque vous faites marche arrière de la même façon que si vous n'aviez de Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD. Assurez-vous que la voie dans laquelle vous voulez vous diriger est libre. Si vous reculez votre

véhicule en regardant uniquement l'affichage, vous pourriez heurter un véhicule, un piéton, un cycliste, un enfant, un animal ou d'autres objets pouvant entraîner des blessures ou la mort. Reculez toujours lentement.

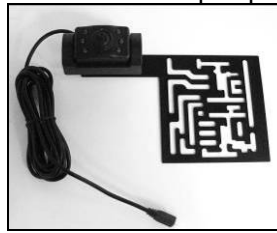
- Lorsque vous faites marche arrière, ne vous fiez pas uniquement au Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD. L'image présentée à l'affichage est différente des conditions réelles. La distance des objets montrés à l'affichage du rétroviseur est différente de la distance réelle en raison des lentilles à grand angle utilisées. Les objets montrés à l'affichage du rétroviseur seront inversés par rapport au rétroviseur et aux miroirs externes. Utilisez le rétroviseur intérieur ou regardez au-dessus de votre épaule pour juger adéquatement de la distance du véhicule par rapport aux autres objets.
- La fonction de "vision nocturne" du Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD est une pièce d'équipement d'assistance pour le conducteur mais le produit a des limites. Servez toujours de vos yeux pour confirmer les éléments entourant le véhicule, puisque l'image affichée peut être pâle ou sombre, déformée ou pas complètement visible. Regardez toujours autour du véhicule et avec les rétroviseurs avant de faire marche arrière.
- La zone montrée par le Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD est limitée. Le Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD ne montre pas les objets se trouvant sous le pare-chocs, en-dessous du véhicule ou des objets en dehors du champ de vision de la caméra. La zone montrée à l'affichage peut varier selon l'orientation du véhicule ou des conditions de la route.
- Le Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD n'est pas conçu pour une utilisation lors de longues manoeuvres de marche arrière ou de recul en présence de circulation de véhicules ou de piétons. La circulation de véhicules ou de piétons peut se faire à l'extérieur du champ de vision de la caméra.
- Assurez-vous de vérifier la position et l'angle de montage de la caméra avant chaque utilisation.
- Assurez-vous que le coffre et que la portière arrière sont complètement et solidement fermés avant de faire marche arrière.
- Si l'arrière du véhicule heurte quelque chose, la position et l'angle de montage du Système de caméra de vue arrière sur rétroviseur pour la marche arrière de véhicule avec haut-parleur mains libres BluetoothMD peuvent changer.
- Assurez-vous de ne pas vaporiser dans la zone avoisinante de la caméra lors du lavage avec de l'eau à haute pression. Sinon, de l'eau peut s'introduire dans la caméra et produire de la condensation sur les lentilles, un mauvais fonctionnement, un incendie et un choc électrique.
- Ne frappez pas la caméra. Il s'agit d'un instrument de haute précision. Sinon, elle risque de ne pas fonctionner correctement ou de causer des dommages découlant d'un incendie ou d'un choc électrique.
- Ce produit procure uniquement des images d'éléments se trouvant à l'intérieur du champ de vision de la caméra. Ainsi, il est essentiel que la caméra soit gardée propre et sans obstruction. Elle devrait être installée de sorte à ce que son champ de vision inclut toute la zone à l'arrière du véhicule.
- La distraction au volant est dangereuse. Utilisez toujours le dispositif BluetoothMD de sorte que celui-ci ne réduise pas votre attention et votre capacité à conduire prudemment et en toute sécurité.
- Conformez-vous aux codes de la route applicables et à l'ensemble des règlements sur les véhicules automobiles applicables à cet appareil.
- Consultez les lois et réglementations d'intérêt local pour connaître les restrictions relativement à l'installation ou l'emploi.
- Ne laissez jamais un enfant jouer avec l'appareil. Les petites pièces pourraient présenter un risque d'étouffement.

CONTENU

1. Rétroviseur



2. Camera avec plaque de fixation



3. Boîtier transmetteur



4. Accessoires de montage



5. Câble d'alimentation rétroviseur avec prise allume-cigare



6. Câble d'alimentation transmetteur



7. Sangles de montage



8. Câble d'alimentation



INSTALLATION

C'est instructions d'installation ne s'appliquent pas à tous les véhicules mais à la majorité. Sur certains véhicules il n'est pas possible de fixer la caméra sur la plaque d'immatriculation. Dans ce cas contacter votre concessionnaire ou votre garagiste afin de trouver un autre endroit approprié.

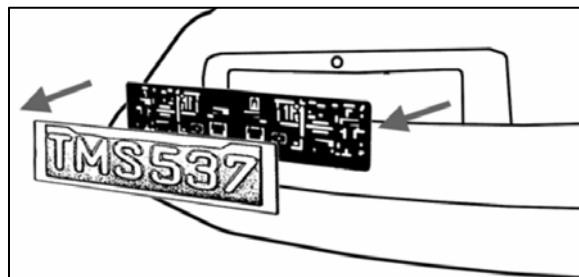
Camera installation

Il y'a différentes manières de fixer la camera de recule. La plus pratique étant à proximité de la plaque d'immatriculation du véhicule. Nous fournissons 1 plaque de montage qui se fixe derrière la plaque d'immatriculation. La caméra de recule peut se fixer sur ces plaques de montages. La caméra est inclinable, l'angle de vue peut donc être ajusté manuellement verticalement. Assurez vous que le champ de vue de la camera est libre.

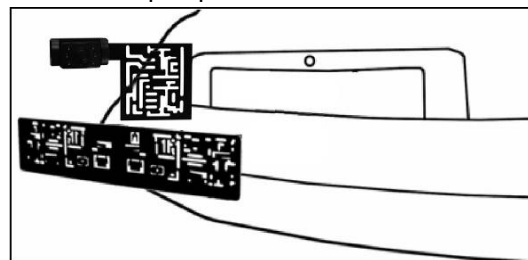


Sur certains véhicules il n'est pas possible de fixer la caméra à l'aide des plaques de montages fournies. Alors il vous faut trouver un autre endroit à l'arrière du véhicule pour fixer la caméra.

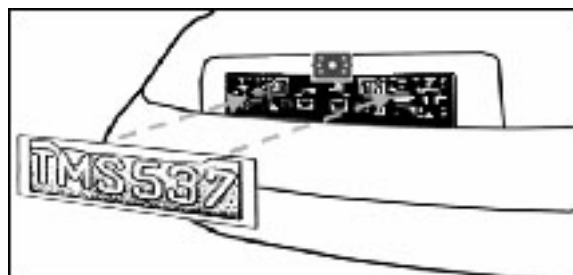
1. Enlevez la plaque d'immatriculation (et porte plaque) en la dévissant ou en enlevant les rivets.



2. Placez la plaque de montage (avec la caméra) derrière la plaque d'immatriculation puis fixez les solidement avec la plaque d'immatriculation. Par vis ou rivets.



3. Fixer la plaque d'immatriculation sur le support de plaque.

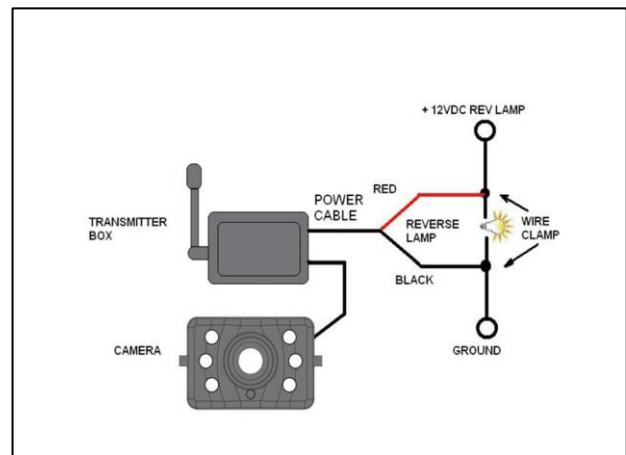


4. Choisissez un chemin d'accès pour le câble d'alimentation de la camera dans l'intérieure du coffre de votre véhicule afin de le brancher sur le faisceau électrique de l'ampoule de marche arrière. Si vous avez des doutes, consultez un professionnel. Votre garagiste, centre auto ou concessionnaire.
5. Certains véhicules ont d'origine un trou à cet effet, qui vous permet de faire passer le câble d'alimentation. Dans le cas contraire il vous faut percer un trou. De préférence derrière la plaque d'immatriculation. Une fois que vous avez identifié l'endroit retirez la camera. Si vous avez la possibilité d'utiliser un trou de passage existant alors vous pouvez sauter le 2 points suivants.
6. Avant de PERCER un TROU, vous devez VERIFIER CE QU'IL Y'A DERRIERE, à l'intérieur de votre véhicule. Si il y'à des câbles, composant ou autre objet, alors vous

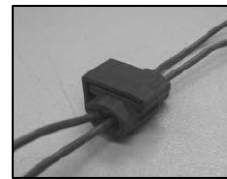
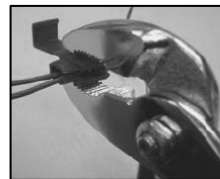
devez choisir un autre endroit pour percer le trou. Enlever la plaque et la caméra avant de percer.

7. Après avoir percer le trou, veuillez insérer la bague de passage fournie. Elle protège votre câble d'alimentation contre les bords tranchants.
8. Maintenant fixez le boîtier transmetteur dans votre coffre. Raccordez le câble d'alimentation à votre caméra puis au boîtier de transmission.
9. En suite vous devez identifier l'ampoule de marche arrière (généralement le feu blanc). Tournez la clef de contact de votre véhicule, serrez le frein à main puis enclencher la marche arrière. Regardez à l'arrière de votre véhicule ou demander à une autre personne de regardez quelle ampoule s'allume. Trouvez le câble qui alimente l'ampoule de marche arrière. Pour se faire vous devez retourner à l'arrière de votre véhicule. Si vous n'y parvenez pas alors consultez un professionnel, votre garagiste ou concessionnaire.
10. Une fois le circuit électrique le l'ampoule de marche arrière identifié, vous devez passer le câble d'alimentation du boîtier transmetteur vers le câble électrique de l'ampoule. Fixez-le de manière très sûre. Le câble ne doit pas pouvoir être arraché par des objets transportés dans le coffre ultérieurement. Ne **jamais** faire passer le câble à l'extérieur du véhicule!

11. La plus part des ampoules de marche arrière sont alimenté par 2 fils électriques. En général le noir est le négatif et le rouge le positif. Dans le doute contrôlez avec un voltmètre 12V (disponible dans la majorité des magasins de bricolage) ou allez consulter un professionnel. Suivez les instructions de la notice du voltmètre.
12. Après avoir déterminé les polarités des fils électriques veuillez retirer la clef de contact puis déconnectez la cosse (-) négative de votre batterie de démarrage (la batterie se situe souvent dans le compartiment moteur du véhicule), ceci afin d'être sûr qu'il n'y ai plus de courant dans les circuits électrique. Pour trouver la batterie veuillez consulter la notice de votre véhicule.



13. Fixez le fil rouge du câble de l'émetteur à l'aide du connecteur rouge dans le câble positif (+) des feux de recule. Prenez une pince pour faire entrer la languette métallique et pliez/accrochez ensuite le couvercle rouge en plastique.



14. Puis répétez l'opération (13) avec le câble négatif (-) (souvent noir).
15. Remplacez l'ampoule de marche arrière et le cache puis sécuriser les câbles de sorte qu'il ne puisse pas être accrochés par un objet transporté dans le coffre. Pour sécuriser les câbles, veuillez utiliser des serre-fils ou du ruban adhésif pour installations électriques.
16. Reconnectez la cosse négative à votre batterie.

Installation du rétroviseur

Lorsque vous installez le rétroviseur, vérifiez que la largeur du rétroviseur de votre véhicule est inférieure à 80mm, sinon le rétroviseur ne pourra pas être installé.

1. Placez les clips à ressort du haut au-dessus du rétroviseur existant.



2. Appuyez sur le rétroviseur afin d'étendre les clips du bas, puis rabattez le rétroviseur sur le rétroviseur existant.



3. Laissez les clips à ressort autour du rétroviseur. Ajustez le rétroviseur pour une bonne vision.



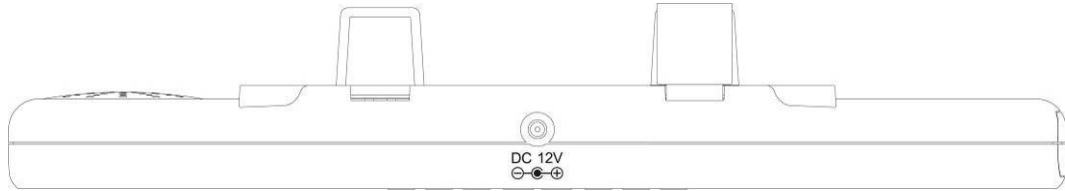
4. Serrez les sangles pour fixer la position.



Remarque : Assurez-vous que la sangle mâle et la sangle femelle soient bien fixé ensemble avant de connecter la boucle en métal de la sangle au rétroviseur. Une fois connecté, vous ne pourrez plus retire la boucle en métal.

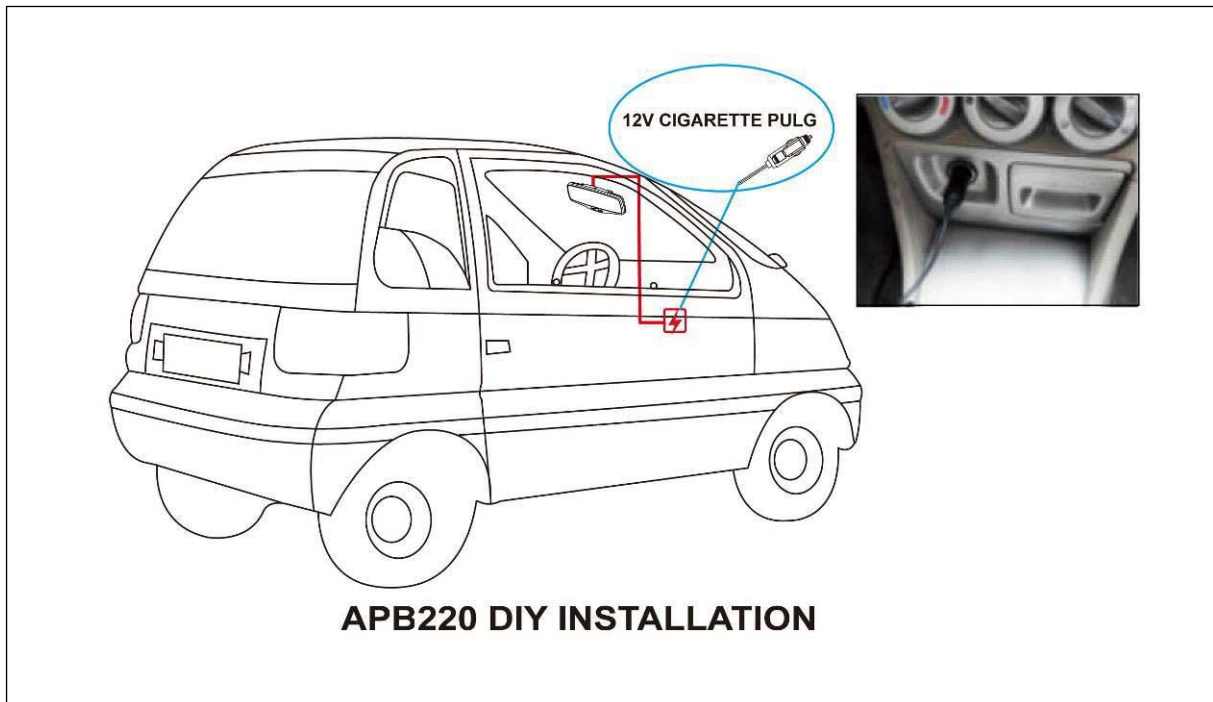


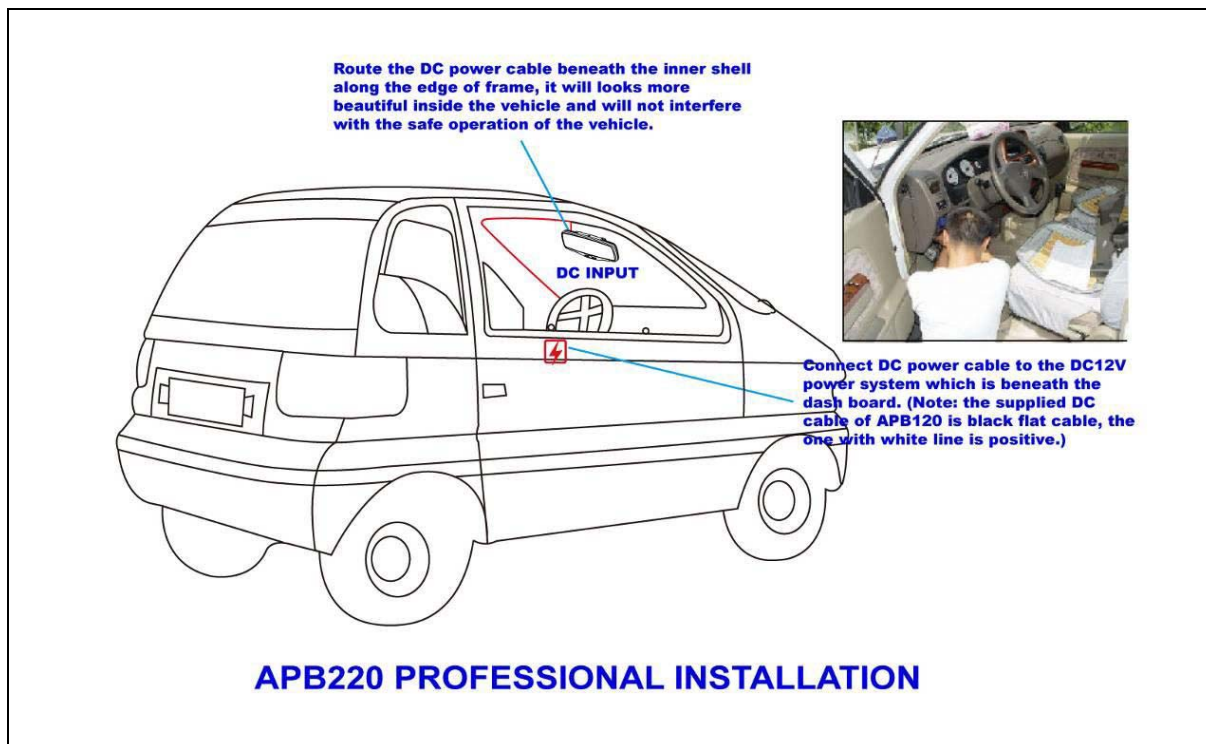
5. Choisissez une place et installez le câble d'alimentation suivant les différentes méthodes montrées dans les images :
 - a. Choisissez un endroit sur le pare-brise ou sur le tableau de bord de votre véhicule, qui n'obstrue pas votre vision.
 - b. Insérez la prise 12V du câble d'alimentation en haut du rétroviseur.



- c. Branchez le câble de la prise allume-cigare (fourni) dans l'allume-cigare 12V du véhicule.

Remarque : Le câble ne doit pas interférer avec la sécurité du véhicule.





Pour une installation professionnelle, reportez-vous à l'illustration ci-dessus, si vous avez un doute demandez l'avis d'un professionnel.

REMARQUE: lors d'une lumière ambiante très Claire, le moniteur nécessite un certain temps d'adaptation.

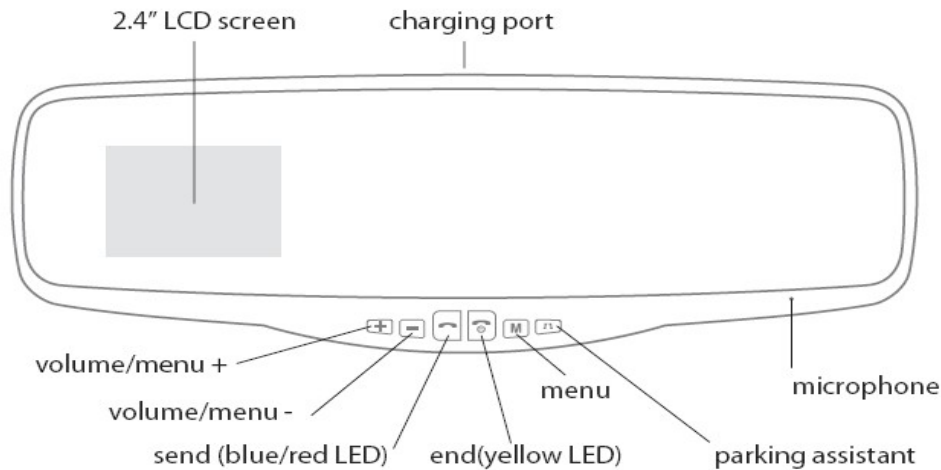
Pour tester le système

1. Assurez-vous que la cosse négative est branchée sur la batterie du véhicule.
2. Mettez le contact en tournant la clef, ne démarrez pas.
3. Serrez le frein à main puis engagez la marche arrière.

Lorsque vous avez testé l'unité et que vous êtes satisfait de l'emplacement choisi, vous devez l'installer de manière permanente. Placez les câbles derrière les caches et moquettes de votre véhicule. Utilisez les serres fils fournis pour fixer le surplus de câbles.



OPERATION

Il y a 6 boutons de contrôls:



A. Marche / Arrêt

• L'APB-220 s'allumera automatiquement lorsqu'il est connecté à une source d'énergie

- Tenir  pour allumer ou éteindre l'APB220
- Lorsqu'elle est activée, l'APB-220 passe en mode de recherche **Connecting** pour rechercher un téléphone Bluetooth
- Pour effectuer une nouvelle recherche, appuyez sur  une fois pour activer la recherche mode
- Lorsque la marche arrière est enclenchée, l'APB-220 passe automatiquement en mode Caméra de recul.

REMARQUE: Avant la connexion automatique, veuillez vous assurer que le mode BluetoothMD sur votre téléphone mobile est activé et que vous avez réussi à paier et connecter a l'APB-220 au moins une fois afin d'activer cette fonctionnalité.

B. Pairage/Lien

Les appareils peuvent être paierés avec BluetoothMD comme des téléphones portables avec le kit mains libres pour rétroviseur APB-220 permettent aux appareils de fonctionner ensemble. Cette procédure n'a besoin d'être faite qu'une fois.

Avant la mise en paire avec le kit mains libres pour rétroviseur APB-220:

- Assurez-vous que l'option BluetoothMD de votre téléphone potable est activée
 - Ensure the APB-220 Rearview Mirror Speakerphone is plugged into a 12V power source
- Suivez les étapes suivantes pour jumeler votre APB-220 à votre téléphone cellulaire :

- Allumez l'appareil
- Appuyez et maintenez M pendant 2 secondes
- L'écran indiquera **Pairing Mode**

REMARQUE : Le APB 220 est maintenant en mode jumelage.

- Activez le réglage BluetoothMD de votre téléphone cellulaire.

REMARQUE: Les étapes suivantes sont des procédures générales. Pour accéder au menu BluetoothMD de votre appareil cellulaire, veuillez consulter le guide d'utilisation.

- Appuyez sur SET-UP (réglage) ou CONNECT (connexion) dans le menu de votre téléphone.

- Trouvez et appuyez sur OPTION pour détecter les appareils compatibles BluetoothMD. La connexion peut prendre plusieurs minutes.
- S'il trouve l'APB-220, l'écran d'affichage du téléphone devrait indiquer qu'un APB-220 a été détecté ; vous pouvez aussi sélectionner l' « APB-220 » dans la liste.
- Une invite de commande devrait apparaître à l'écran du téléphone vous demandant si vous voulez jumeler les appareils.
- Sélectionnez OK ou ACCEPT (accepter), et attendez l'invite de saisie de mot de passe ou de NIP.
- Entrez le code 0000.
- Sélectionnez OK pour jumeler l'APB-220 et le combiné et établir une connexion entre eux.
- Quand le pairage est complet, le LCD du APB-220 affichera l'icône:


Connected
(Phone's ID)


REMARQUE: Bien que l'APB-220 puisse être apparié à plus d'un téléphone cellulaire, il ne peut être en liaison avec plus d'un téléphone à la fois. Si vous désirez apparier un second téléphone, désactivez ou inactivez la liaison BluetoothMD du téléphone déjà apparié.

REMARQUE: Si l'APB-220 et l'oreillette n'ont pas été pairés avec succès, suivez les étapes ci-dessous pour réessayer le pairage :

- Eteignez et rallumez l'APB-220
- Eteignez tous les autres appareils Bluetooth avant de commencer la procédure de pairage
- Répétez les consignes de pairage depuis le début

Pour lier l'APB-220 à votre téléphone portable après le pairage :

- Appuyez sur la touche  de votre APB220 ou
- Etablir la connexion via votre téléphone portable

REMARQUE: Assurez-vous que BluetoothMD a été activé sur votre téléphone portable avant d'appuyer sur la touche  (Veuillez vous référer au mode d'emploi de votre téléphone portable sur la connexion des appareils Bluetooth)

C. Annuaire



L'APB220 rétroviseur haut-parleur peut stocker jusqu'à à 950 numéros de téléphone. Si vous tentez de transférer 1100 contacts vers l'appareil, seulement 950 seront correctement transférés.

La commande AT et la fonction OPP (Object Push Profile) peuvent transférer automatiquement les contacts de votre téléphone portable au kit mains libres pour rétroviseur APB220.

REMARQUE: Certains téléphones portables ne supportent pas les fonctions commande AT et OPP, Veuillez vérifier dans le manuel du téléphone si celui-ci possède ces fonctions.

Réglage de l'annuaire via la commande AT

Pour transférer l'annuaire de votre téléphone portable via la commande AT :

- **Assurez-vous que l'APB220 et le téléphone portable sont connectés**
- Appuyez sur M et **Contacts** apparaîtra sur l'écran
- Appuyez sur  pour accéder au sous-menu
- Appuyez sur + / - pour sélectionner **Download Contact** et appuyez sur  pour confirmer
- Écran LCD affichera

pb Loading...
Total XXX

- Une fois que le transfert est réussi, le LCD affichera

Completed
Total XXX

REMARQUE :

- S'il ya un appel entrant pendant le transfert de répertoire via des commandes AT, le processus de transfert sera mis en attente. Le transfert reprend après que l'appel soit terminé.

Effacer des entrées de l'annuaire

Pour effacer une entrée de l'annuaire :

- Appuyez sur **M** et **Contacts** apparaîtra sur l'écran
- Appuyez sur **↵** pour accéder au sous-menu
- Appuyez sur **+ / -** pour sélectionner **Delete Contacts** puis appuyer sur **↵** pour confirmer
- Le LCD affichera [Yes] [No]
- Sélectionnez [Oui] et appuyez sur **↵** pour confirmer
- Le LCD affichera **pb Deleted** quand le annuaire est effacé

REMARQUE: L'APB220 ne permet pas d'effacer qu'une seule entrée, TOUTES les entrées seront effacées après confirmation.

Réglage de numérotation abrégée

REMARQUE: l'annuaire doit être d'abord réglé pour activer la numérotation abrégée

Pour régler la numérotation abrégée :

- Appuyez sur **M** et **Contacts** apparaîtra sur l'écran
- Appuyez sur **↵** pour accéder au sous-menu
- Appuyez sur **+/-** pour sélectionner **Quick Dial** et appuyez sur **↵** pour confirmer
- Cherchez un emplacement vide dans la mémoire en appuyant sur la touche **+/-**. Au total Il y a trois emplacements dans la mémoire pour la numérotation abrégée chaque emplacement est représenté par la touche Haut [**+**], la touche bas [**-**] et la touche [**M**] (Menu)
- Appuyez sur **↵** pour définir le numéro de contact
- Parcourir les initiales de **+ / -**
- Appuyez sur **↵** pour accéder
- Consulter le numéro de téléphone que vous souhaitez mettre à composer rapidement un numéro de **+ / -**
- Appuyez sur **↵** pour confirmer

REMARQUE: Fente pour Memory remplaceront automatiquement les anciens contacts avec de nouveaux contacts sont établis à cet emplacement.

D. Réglage de l'affichage

- Appuyez sur **M** et sélectionnez **Display Setting** de **+ / -**
- Appuyez sur **↵** pour accéder au sous-menu
- La barre d'état est affiché sur l'écran. Il indique le niveau des paramètres de l'écran LCD
- Appuyez sur **M** pour sélectionner
- Appuyez sur **+ / -** pour régler niveau desiré



E. Réglages du volume

Appuyez sur la touche **+/-** pour régler le volume de la sonnerie

Pour régler le volume d'un appel :

- Appuyez sur la touche **+/-** pour régler le volume pendant un appel
- Si vous ne pouvez pas entendre la personne à laquelle vous parlez sur l'autre ligne, veuillez effectuer les étapes suivantes lorsque la conversation est en cours:
- Demandez à la personne à l'autre bout du fil de régler le volume de son téléphone portable au maximum

S'il y a un fort écho lorsque la personne à l'autre bout du fil parle:

- Transférez l'appel sur votre téléphone portable
- Si l'écho disparaît, transférez de nouveau l'appel sur votre APB220 et baissez le volume du haut-parleur jusqu'à ce que l'écho est réduit/éliminé
- Si l'écho demeure, la principale cause de l'écho est probablement du au fournisseur du réseau ou du téléphone portable

Si le volume du haut-parleur du APB220 est trop faible ou fort et que vous êtes incapable de le régler:

- Réglez le volume directement sur le téléphone portable
- Réglez en utilisant le control du volume du APB220

Fonctions Mute/Non-mute

Pour activer la fonction mute du APB220 pendant un appel actif :

- Appuyez sur la touche M
- Écran LCD affiche **MiC OFF**





Pour annuler la fonction mute :

- Appuyez de nouveau sur la touche M
- Écran LCD affiche **MiC ON**



F. Utilisations d'appel

Effectuer un appel

Pour effectuer un appel en utilisant l'annuaire:

- Appuyez sur M et **Contacts** apparaîtra sur l'écran
- Appuyez sur  pour accéder au sous-menu
- Appuyez encore sur  pour sélectionner **Contact List**
- Parcourir les initiales de + / -
- Appuyez sur  pour accéder
- Parcourir les numéros de téléphone de + / -
- Appuyez sur  pour composer

Pour appeler le dernier numéro composé:


- Appuyez une fois sur 
- Appuyez sur + / - jusqu'à ce que vous trouverez le numéro désiré
(Total de 20 enregistrements incluant les appels manqués, les appels sortants et les appels entrants)
- Appuyez de nouveau sur la touche  pour composer


Pour appeler en utilisant la fonction numérotation abrégée:

- Appuyez et maintenez la touche M ou la touche + ou - pendant 2 secondes
- Le téléphone composera automatiquement le numéro réglé sur numérotation abrégée pour cette touche

Pour effectuer un appel en utilisant la fonction composition du numéro par reconnaissance vocale :

Pour entrer dans le mode composition du numéro par reconnaissance vocale :

- Maintenez la touche  pendant 2 secondes
- Dites le nom après le bip


REMARQUE : si l'APB220 manque de reconnaître la commande vocale. Presser le bouton  pour sortir et repeter les etapes de la reconnaissance vocale.

NOTE: Voice Dialing is a feature of your mobile phone. Please refer to your phone's user manual for voice command operation.

REMARQUE : La composition de voix est un dispositif de votre téléphone portable. Veuillez se référer à votre phone manuel d'utilisation de s pour l'opération de commande de voix.

Répondre à des appels


Pour répondre à des appels via l'APB220:

- Appuyez sur la touche  quand vous entendez la sonnerie
- Répondez à l'appel via le téléphone portable

Pour terminer un appel :

- Appuyez sur la touche  OU
- Terminez l'appel en utilisant le téléphone portable

Pour rejeter un appel :

- Appuyez sur la touche 

L'indentification de l'appelant peut être affichée de 3 façons :

a) Par Nom Nombre Téléphone


L'APB220 peut afficher le nom de l'appelant lors de la réception de l'appel. Pour afficher le nom de l'appelant, le nom doit être enregistré dans l'annuaire

b) Par numéro de téléphone

le numéro s'affichera si ce numéro n'est pas enregistré dans l'annuaire

c) Numéros caché Quand une personne a refuse de donner son numéro, rien ne sera s'affiche



DTMF (modulation de fréquence de tonalité)

- Appuyez sur M et maintenez pendant 2 secondes lors d'un appel
- Sélectionner un numéro de + / -
- Appuyez sur la touche  pour confirmer


Signal d'appel

REMARQUE: Signal d'appel est un service réseau, veuillez consulter votre fournisseur de réseau pour plus de détails.

Pour accepter un appel entrant pendant une conversation:

- Appuyez sur  pour tenir la ligne 1 et accepter l'appel entrant (ligne 2) ou
- Appuyez sur  pour mettre fin à la ligne 1 et accepter l'appel entrant


Pour changer d'appel entre deux lignes :

- Appuyer sur le bouton  pour passer d'une ligne a l'autre

Interchanger entre l'APB220 et le téléphone portable


Vous pouvez interchanger l'appel entre votre téléphone portable et l'APB220 pendant que la conversation est en cours.

Pour passer du APB220 au téléphone ou vice et versa :

- Appuyez et maintenez la touche  pendant deux secondes

G. Assistant de stationnement

Pour activer la ligne directrice d'affichage sur écran Activer / Désactiver:

- Appuyez sur la touche 

REMARQUE : Des interférences peuvent se produire si la fonction Bluetooth® Et la fonction caméra de recul sont d'activer en même temps.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---|------------------------|
| Caméra | |
| Alimentation | 12V DC |
| Consommation (incluant le boîtier transmetteur) | < 180mA |
| Capteur | CMOS |
| Nombre. de pixel | 640x480 |
| Résolution (Horizontale) | > 330 TVL |
| Lentille | 2,4mm / F2,1 |
| Transmetteur sans fil | |
| Fréquence de transmission | 2468MHz |
| Porté (champ libre) | > 80M |
| Moniteur LCD | |
| Alimentation | 12V DC |
| Consommation en veille | < 210mA |
| Consommation en fonctionnement | < 450mA |
| Taille de l'écran LCD | 2.4 pouces / 6,1 cm |
| Nombre. de pixel | 320x240 |
| Bluetooth | |
| Bluetooth Standard | Bluetooth2.1, class II |
| Portée | 10m en champ libre |
| Capacité mémoire (en numéros de téléphone) | Jusqu'à 600 numéros |
| Température de fonctionnement | -10 à +45 C° |

Ce model peut être utilisé dans les pays de l'union européenne.



R&TTE
approved
CE0560



10R-03 1107

CONSIGNES DE MISE A REBU



Les appareils électroniques ne doivent pas être mis à rebu avec les ordures ménagères. Veuillez les porter aux déchèteries prévues à cet effet. Consultez votre revendeur ou votre mairie afin de connaître la procédure de recyclage.

GARANTIE

Pro-User garantit ses produits pendant 2 ans à partir de la date d'achat originelle. La garantie n'est pas transférable. La garantie en cas de panne couvre uniquement la main d'œuvre et le matériel. Pour faire valoir la garantie veuillez retourner l'appareil à votre revendeur ou représentant officiel Pro-User accompagné de votre facture d'achat. La garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé ou détourné de son utilisation initiale tel que décrite dans la notice d'utilisation. La garantie ne s'applique pas si il y'a eu des tentatives de réparation non autorisées. Pro-User ne s'engage sur aucun autre terme de garantie. Pro-User est responsable que de la réparation ou de l'échange du produit (à la discrétion de Pro-User) et non des dommages ou désagrément résultant du défaut et de l'utilisation du produit.

INLEIDING

De Pro-User APB220 maakt deel uit van de serie geavanceerde camerasystemen en Bluetooth 2.1 handsfree systemen vervaardigd door Pro User International Ltd.

De Pro-User draadloze achteruitrijcamera, monitor en Bluetooth 2.1 handsfree systemen, mits gebruikt zoals beschreven, zorgen ervoor dat u beter zicht hebt op alles achter uw auto, camper, aanhangwagen of bestelbus. We hebben vele maatregelen genomen tijdens kwaliteitscontroles zodat het product u in topconditie bereikt en naar uw tevredenheid zal werken.

Lees de volgende veiligheids- en bedieningsinstructies zorgvuldig door.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES

Voordat u het systeem installeert

Als u niet thuis bent in het werken met de 12-volt DC bedrading van uw voertuig, het demonteren en opnieuw aanbrengen van de binnenpanelen, vloerbedekking of andere onderdelen van uw voertuig, neem dan contact op met de fabrikant van het voertuig of overweeg om het camerasysteem door vaklieden te laten installeren.

Storing

Dit apparaat kan net zoals alle andere draadloze apparaten onderhevig zijn aan storingen. Dit kan invloed hebben op de werking van het apparaat.

Privacy

Zodra er een nieuw apparaat wordt waargenomen (ander ID), zal het Bluetooth systeem automatisch alle informatie van oude aangesloten mobiele apparaten wissen (inclusief telefoonboek, log gegevens etc.).

Reparatie

Het camerasysteem mag niet geopend worden. Elke poging tot wijziging of reparatie door de gebruiker heeft tot gevolg dat uw garantie vervalt

Voordat u de Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem gaat gebruiken, dient u de volgende veiligheidsinformatie te lezen. Gebruik het systeem ALTIJD zoals hierin staat beschreven.

WAARSCHUWING:

- Het niet op de juiste manier lezen en opvolgen van deze waarschuwingen en instructies kan resulteren in een ernstig ongeval, beschadigd eigendom, een ernstig letsel of een ongeval met fatale gevolgen.
- De Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem is ontworpen als hulpmiddel voor de bestuurder om grote stilstaande objecten te detecteren, zodat beschadigingen aan het voertuig voorkomen kunnen worden. Echter dient de bestuurder het systeem veilig en op de juiste wijze te gebruiken. Het gebruik van de Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem is geen plaatsvervanger voor veilig, correct en legaal rijden.
- Rij nooit achteruit terwijl u alleen op het scherm kijkt. U dient altijd te controleren/kijken achter en rondom het voertuig voordat u achteruitrijdt, net zoals u zou doen wanneer het voertuig geen Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem zou hebben. Zorg er altijd voor dat de beoogde weg vrij is. Wanneer u achteruitrijdt terwijl u alleen op de monitor kijkt, kunt u een voertuig, voetganger, fietser, kind, huisdier of ander object raken, wat resulteert in schade of kan fatale gevolgen hebben. Rijdt u altijd langzaam achteruit.
- Wees nooit alleen volledige afhankelijk van de Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem wanneer u achteruitrijdt. Het beeld op het scherm is anders dan de daadwerkelijke omstandigheden. Objecten die worden weergegeven op de monitor verschillen van de daadwerkelijke afstand, omdat er gebruik wordt gemaakt van een groothoek lens. Objecten op de monitor verschijnen visueel tegenovergesteld dan wanneer u deze bekijkt in de achteruitkijkspiegel en

buitenspiegels. Gebruik de achteruitkijkspiegel of kijk over uw schouder om de juiste afstand van de andere objecten goed te beoordelen.

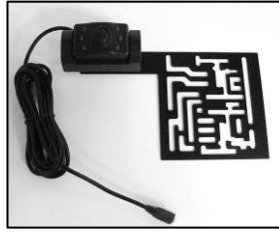
- De Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem "night vision" functie is een hulp voor de bestuurder, maar is beperkt. Controleer altijd met uw eigen ogen de omgeving van uw voertuig, wellicht kan de afbeelding vervagen, donkerder worden, vervormen of niet geheel zichtbaar zijn. Controleer altijd achter en rondom het voertuig visueel en met spiegels voordat u verder gaat.
Het gebied dat weergegeven wordt door de Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem is beperkt. De Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem toont geen objecten dicht bij of onder de bumper, onder het voertuig of objecten uit het gezichtsveld van de camera. Het gebied dat weergegeven wordt op het scherm kan variëren afhankelijk van de positie van het voertuig of de conditie van de weg.
- De Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem is niet bedoeld voor gebruik tijdens langere achteruitrij manoeuvres of bij het achteruitrijden naar tegemoet komend verkeer of voetgangers. Tegemoet komend verkeer of voetgangers kunnen u benaderen buiten het gezichtsveld van de camera.
- Check voor elk gebruik de positie van de camera en de bevestigingsbeugel.
- Zorg ervoor dat de kofferbak of achterdeur volledig en veilig is gesloten voordat u achteruitrijdt.
- Als de achterkant van het voertuig wordt geraakt, kan de positie en de bevestigingsbeugel veranderd zijn van de Pro-User draadloze achteruitrijcamera met Bluetooth® handsfree systeem.
- Wanneer de auto gewassen wordt met hoge druk, spray dan niet rond de camera. Er kan water in de camera unit terechtkomen en condensatie op de lens, een storing, brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Sla niet op de camera. Het is een precisie-instrument. Het kan een storing, een brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Dit product toont alleen beelden van items binnen het gezichtsveld van de camera. Het is dus absoluut noodzakelijk dat de camera schoon en vrij wordt gehouden en zo wordt gemonteerd dat het gezichtsveld het gehele gebied achter uw voertuig omvat.
- Afgeleid rijden is gevaarlijk. Gebruik altijd het Bluetooth® apparaat op een manier die uw aandacht niet vermindert en dat uw het vermogen behoudt om zorgvuldig en veilig te rijden.
- Houdt u zich aan alle toepasselijke verkeersregels en motorvoertuig regelementen die van toepassing zijn op het apparaat.
- Raadpleeg de locale wet- en regelgeving voor eventuele beperkingen van de installatie of het gebruik.
- Sta nooit toe dat kinderen met het apparaat spelen. Kleine onderdelen kunnen een gevaar zijn voor verstikking.

ONDERDELEN

1. Achteruitrijspiegel/monitor



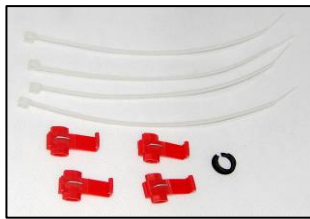
2. Camera met montageplaat



3. Zender



4. Installatieaccessoires



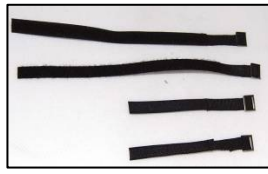
5. Netsnoer voor spiegel (t.b.v. sigarettenaansteker)



6. Netsnoer voor zender



7. Installatietape spiegel



8. Netsnoer spiegel



INSTALLATIE

Deze instructies zijn niet op alle voertuigen van toepassing. Gezien het aantal verschillende merken & modellen zijn ze slechts bedoeld als een algemene leidraad. Voor vragen m.b.t. uw specifieke voertuig kunt u contact opnemen met de fabrikant van uw voertuig.

Installatie van de camera

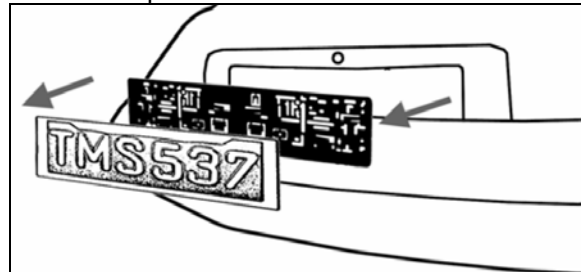
De camera kan op verschillende manieren achter op uw auto worden gemonteerd. Het makkelijkste is echter om deze bij de kentekenplaat van de auto te monteren. Er is een montageplaat bijgeleverd die vastgezet kan worden achter het kenteken. De camera kan op deze plaat worden vastgezet.

De hoek van de camera is instelbaar in verticale richting. Zorg ervoor dat er geen obstakels het zicht van de lens belemmeren.

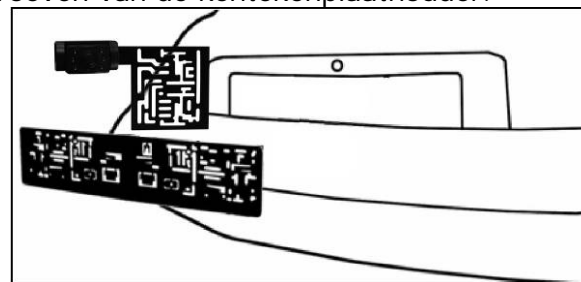


Bij sommige autotypes is het niet mogelijk om de camera bij het kenteken te bevestigen. In dat geval moet u een andere plaats zoeken achter op uw auto om de camera aan te bevestigen met de meegeleverde bouten en schroeven.

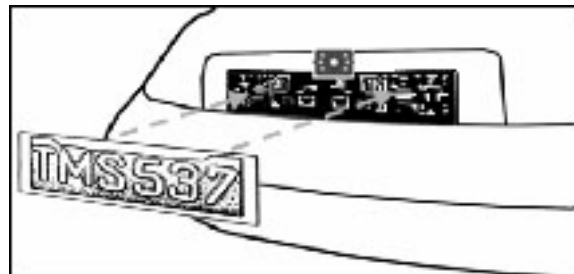
1. Verwijder de kentekenplaat. Draai vervolgens de bouten/schroeven van de kentekenplaathouder achter op uw auto los.



2. Plaats de meegeleverde montageplaat (samen met de camera) achter de kentekenplaathouder. Zet zowel de kentekenplaathouder als de montageplaat vast met de bouten/schroeven van de kentekenplaathouder.



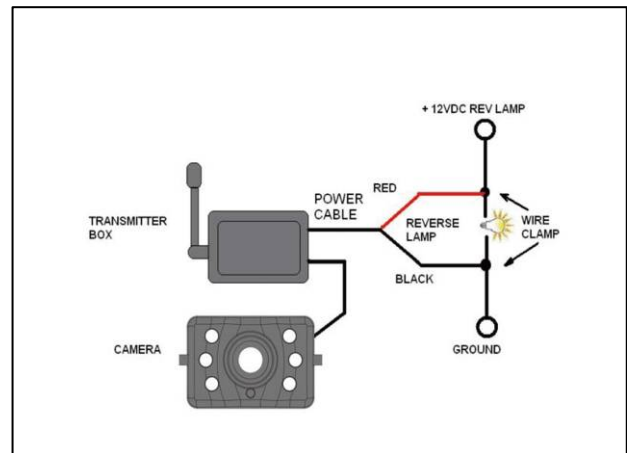
3. Plaats de kentekenplaat weer op de kentekenplaathouder.



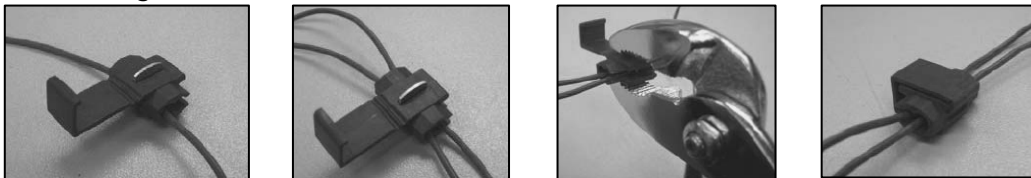
4. Bedenk hoe u de voedingskabel van de camera, door het carrosserie van het voertuig, naar de bedrading van de achteruitverlichting wil leiden. Schakel in geval van twijfel professionele hulp in voor de installatie.
5. Sommige voertuigen kunnen een opening hebben waar de kabel doorheen kan. Bijvoorbeeld de plek waar de kentekenplaatverlichting is gemonteerd. U kunt ook een opening maken dicht bij de plek waar de voedingskabel bevestigd wordt aan de camera. Als u eenmaal gekozen heeft waar de kabel de carrosserie van het voertuig naar binnen zal gaan verwijder dan de camera. *Als u een bestaande opening kunt gebruiken, slaat u de volgende twee stappen over.*
6. Voordat u een gat boort MOET U CONTROLEREN en nakijken WAT ZICH ACHTER DE PLAATS BEVINDT WAAR U WILT BOREN. Als zich daar onderdelen van het voertuig bevinden, zoals elektrische onderdelen of onderdelen van het brandstofsysteem, moet u alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen nemen om deze niet te beschadigen. Verwijder de kentekenplaat en de camera voordat u gaat boren.
7. Plaats na het boren de meegeleverde doorvoertule in de opening en leidt de kabels van de camera door de doorvoertule het voertuig in. U moet de doorvoertule gebruiken om te voorkomen dat de metalen rand van de opening de kabel van de camera beschadigt.
8. Bevestig de zender in de kofferbak. Sluit de voedingskabel van de camera en die van de zender aan op de zender.

9. Nu moet u kijken naar de achteruitrijverlichting van uw voertuig. Draai de contactsleutel in de accessoirestand, trek de handrem aan en zet de auto in zijn achteruit. Kijk naar de achteruitrijlichten van het voertuig om te zien waar deze zich bevinden; dit zijn de witte lichten. Om de 12V+ kabel van de achteruitrijlichten te vinden moet de achterzijde van de achteruitrijverlichting toegankelijk zijn. Als u hulp nodig heeft bij het vinden van de stroomkring van uw achterlichten neem dan contact op met de fabrikant van uw voertuig voor de bedradingschema's van uw voertuig.
10. Als u de stroomkring van de achterlichten heeft gevonden moet u de voedingskabel van de zender naar die plaats leiden. U moet de voedingskabel stevig vast zetten om te voorkomen dat de kabel klem komt te zitten in een onderdeel van de auto zoals de scharnier van de achterbakklep. Leid de kabel **nooit** langs de buitenzijde van het voertuig!

11. Bij de meeste voertuigen zijn er twee kabels aangesloten op de contactdoos voor de achterlichten. Gewoonlijk is de negatieve kabel zwart en de positieve kabel gekleurd. Als u niet zeker bent van de bedrading kunt u een 12 Volt multimeter gebruiken. Deze meters zijn verkrijgbaar bij de meeste winkels met auto-onderdelen. Volg de aanwijzingen van de fabrikant op voor veilig gebruik van de multimeter.



12. Nadat u heeft bepaald welke kabel de positieve en welke de negatieve is, draait u de contactsleutel weer naar de 'off' stand en vervolgens verwijdert u de negatieve kabel van de accu.
13. Verbind de rode kabel met de positieve (+) kabel door gebruik te maken van de meegeleverde lasklem. Gebruik een combinatietang om te zorgen voor een goede aansluiting.



14. Verbind vervolgens de zwarte voedingskabel van de zender met de negatieve (-) kabel.
15. Plaats het lichtpeertje van het achteruitrijlicht weer terug en installeer de contactdoos opnieuw. Zet alle kabels vast met kabelbinders of tape.
16. Bevestig de negatieve accukabel weer aan de accu.

Installatie van de monitor

Wanneer u de spiegel installeert, verzeker u er dan van dat de breedte van uw achteruitkijkspiegel niet meer is dan 80mm.

1. Plaats de verende clips onder de achteruitkijkspiegel van uw voertuig.



2. Druk de spiegel naar beneden en kantel deze richting de bestaande spiegel.



3. De verende clips bevinden zich rondom de spiegel. Zet de achteruitkijkspiegel in de stand met het beste zicht.



4. Gebruik het installatietape om de spiegel goed vast te zetten.

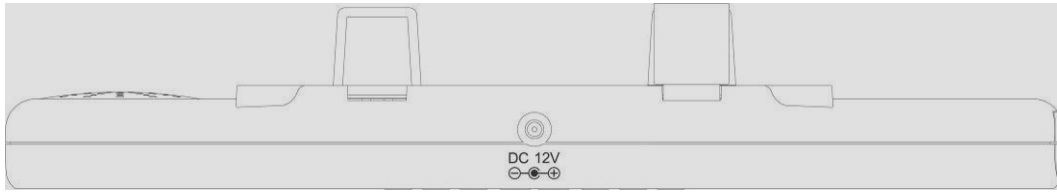


Opmerking: zorg ervoor dat de beide delen van het installatietape perfect op elkaar aansluiten voordat u de metalen gesp vastmaakt aan het apparaat. Zodra u de metalen gesp heeft vastgemaakt kunt u deze niet meer lostrekken.



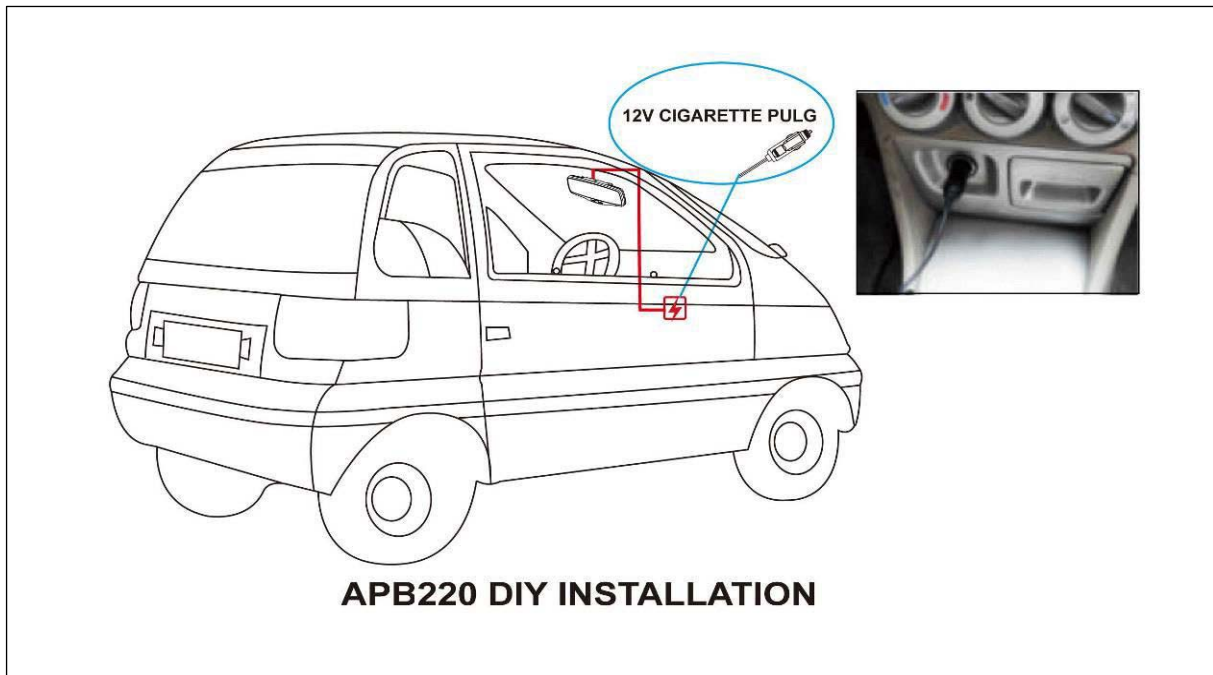
5. Kies een locatie en installeer het netsnoer zoals hieronder aangegeven. Alternatieve methoden zijn in de tekening weergegeven.

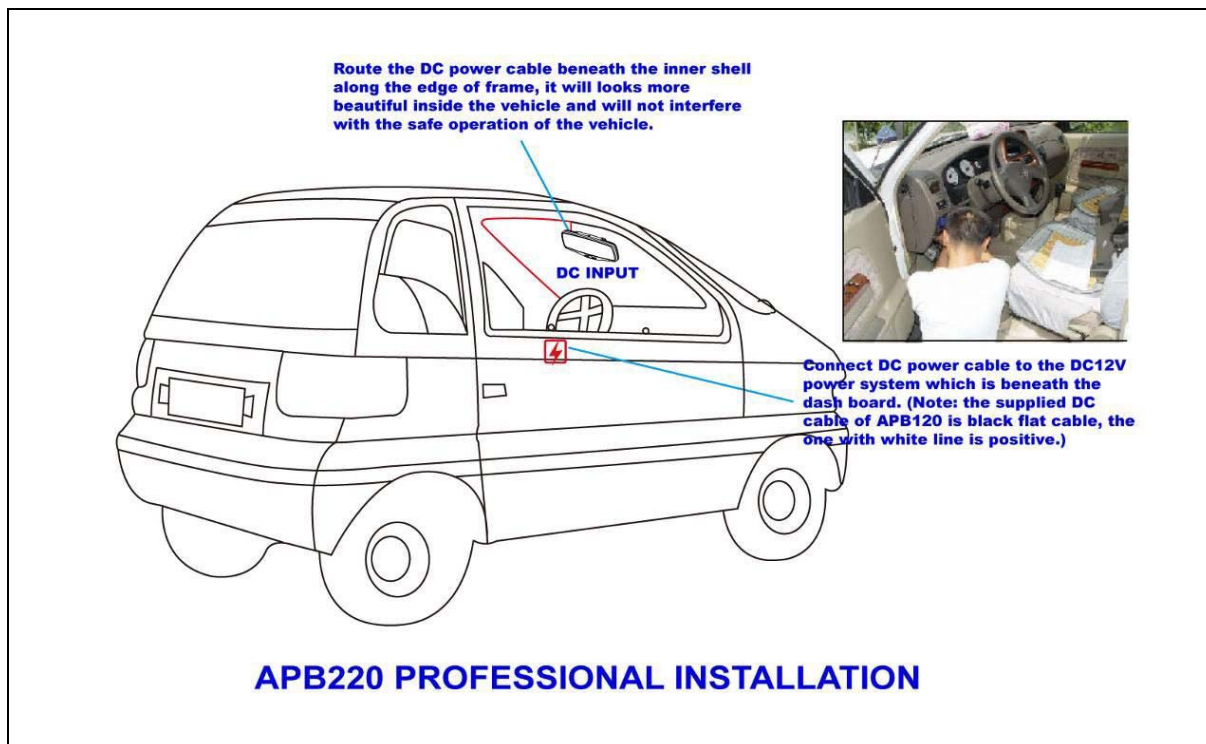
- a. Kies een locatie op uw voorruit of dashboard van uw auto waarbij het zicht niet wordt belemmerd.
- b. Plaats de 12 volt DC plug van het netsnoer in de opening aan de bovenzijde van de spiegel.



- c. Verbind het netsnoer met de sigarettenaansteker in uw voertuig.

Opmerking: De kabel mag een veilige werking van het voertuig niet belemmeren.





Zie bovenstaande afbeeldingen om uw apparaat professioneel te installeren. Als u twijfelt zoekt u dan professionele hulp.

N.B.: ONDER OMSTANDIGHEDEN MET EXTREEM HELDER LICHT KAN HET EEN PAAR SECONDEN DUREN VOORDAT HET BEELD ZICH STABILISEERT. WACHT TOTDAT HET BEELD IS GESTABILISEERD VOORDAT U ACHTERUIT RIJDT.

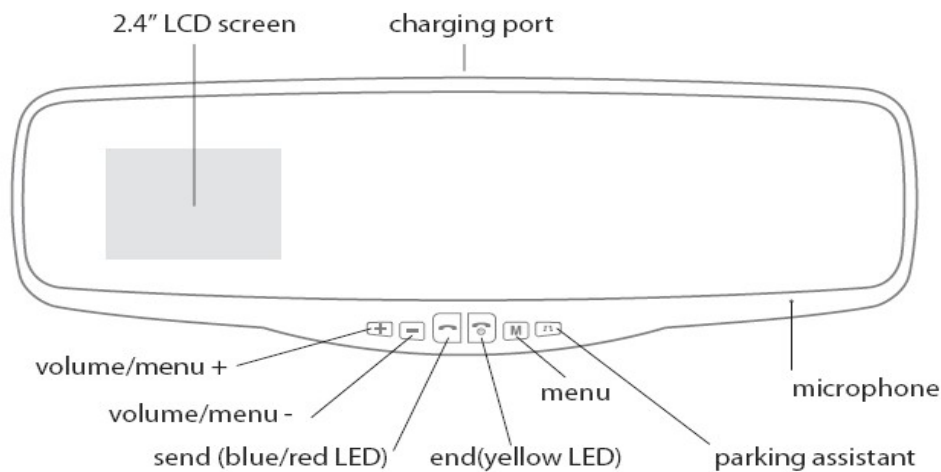
Testen van het Back-up systeem

1. Bevestig de negatieve accukabel.
2. Draai de contactsleutel in de accessoirestand, start het voertuig niet.
3. Activeer de handrem en zet de versnelling in zijn achteruit.



Na het testen van het systeem en als u tevreden bent met de route die u heeft gekozen voor de bekabeling, moet u het systeem permanent installeren. Zorg ervoor dat alle kabels achter binnenpanelen of onder tapijt verborgen zijn. Gebruik de meegeleverde kabelbinders om overtollige kabel netjes bij elkaar te houden.

BEDIENING

De Spiegel/monitor beschikt over 6 knoppen om het systeem te bedienen:



A. Power ON/OFF

- APB220 zal automatisch aan gaan wanneer deze is aangesloten op een voedingsbron.
- Druk op  om de APB220 aan/uit te schakelen
- Zodra de APB220 is aangesloten zal de zoekmodus **Connecting** op zoek gaan naar bekende Bluetooth-apparaten.
- Om opnieuw te zoeken, druk eenmaal op  om de zoekmodus te activeren.
- Wanneer het voertuig in de achteruitrijversnelling staat, zal de APB220 automatisch overgaan naar de achteruitrij modus.

OPMERKING: Voor automatische Bluetooth verbinding; zorg ervoor dat de Bluetooth modus op uw mobiele telefoon is geactiveerd en dat u ten minste eenmaal op de juiste wijze bent gekoppeld en aangesloten op de APB 220 om deze functie te activeren. Zorg ervoor dat de Bluetooth functie is uitgeschakeld voordat u gaat parkeren.

B. Koppelen (Pairing)

Via de Bluetooth koppeli-functie kunnen mobiele telefoons gekoppeld worden en samenwerken met de APB220. Deze stap dient slechts eenmaal te worden uitgevoerd.

Voordat u de APB220 Bluetooth Speakerphone koppelt:

- Controleer of de Bluetooth op uw mobiele telefoon is geactiveerd
- Zorg ervoor dat de APB220 is aangesloten op een 12V stroombron.

Volg de volgende stappen om uw APB220 met uw mobiele telefoon te koppelen:

- Zet de APB220 aan
- Houdt **M** 2 seconden ingedrukt
- Het scherm geeft aan **Pairing Mode**

OPMERKING: APB220 is nu in de koppel-modus

- Activeer de Bluetooth instelling van uw mobiele telefoon.

OPMERKING: De volgende stappen zijn een algemene procedure; om toegang te krijgen tot het Bluetooth Menu op uw mobiele telefoon, raadpleeg de gebruikershandleiding van uw telefoon.

- Selecteer SET-UP of CONNECT via het menu van uw mobiele telefoon

- Zoek en selecteer OPTION om Bluetooth apparaten te vinden; een verbinding tot stand brengen kan enkele minuten duren
- Zodra gevonden, zal de display van de telefoon aangeven dat de APB220 is gedetecteerd of u selecteert de APB220 uit de lijst
- De telefoon vraagt of u het apparaat wilt koppelen
- Selecteer OK of ACCEPT en wacht tot u een wachtwoord of PINcode kan invoeren
- Voer de code **0000** in
- Selecteer "OK" om de APB220 te koppelen en te verbinden met uw mobiele telefoon
- Zodra de koppeling is gelukt, verschijnt op het scherm van de APB220:


Connected
(Phone's ID)


OPMERKING: de APB220 kan gekoppeld worden aan meerdere telefoons, echter kan hij maar met één telefoon tegelijk verbinding maken. Wanneer u hem wenst te koppelen aan een tweede telefoon, schakelt u de Bluetooth uit op de telefoon waaraan hij al gekoppeld is.

OPMERKING: Wanneer de APB220 en de mobiele telefoon niet succesvol met elkaar koppelen, volg dan de volgende stappen:

- Zet de APB220 uit en aan
- Zet alle andere Bluetooth apparaten uit voordat u het koppelen opstart
- Herhaal de instructies voor het koppelen vanaf het begin

Verbind de APB220 met je mobiele telefoon na het koppelen:

- Druk op  van de APB220 of
- Breng de verbinding tot stand via uw mobiele telefoon

OPMERKING: Zorg ervoor dat Bluetooth is geactiveerd op je mobiele telefoon voordat u drukt op  (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon voor het aansluiten van Bluetooth apparaten.)

C. Telefoonboek



De APB220 kan 950 telefoonnummers opslaan. Wanneer u 1100 contacten in de APB220 probeert over te zetten, zullen alleen de eerste 950 contacten met succes worden overgezet.

De "AT Command" functie kan automatisch contacten overzetten van uw mobiele telefoon naar the APB220.

OPMERKING: Niet alle mobiele telefoons ondersteunen "AT Command" functies, raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon of uw telefoon een van deze ondersteunt.

Telefoonboek Set-up via "AT Command"

Om het telefoonboek van uw mobiele telefoon over te zetten via "AT Command":

- Zorg ervoor dat de APB220 en uw mobiele telefoon zijn verbonden
- Druk op **M** en **Contacts** verschijnt in het scherm
- Druk op  voor toegang tot het sub-menu
- Druk op +/- om **Download Contact** te selecteren en druk op  om te bevestigen
- LCD-scherm toont:

pb Loading...
Total XXX

- Zodra succesvol overgezet, LCD-scherm toont:




Completed
Total XXX

Opmerking:

- Wanneer er een inkomend telefoontje komt tijdens het overzetten van het telefoonboek via "AT Command" zal het overzetten on hold gezet worden. Het overzetten van het telefoonboek zal verder gaan zodra het telefoontje wordt beëindigd.

Telefoonboek vermeldingen verwijderen:

Wanneer u telefoonboek vermeldingen wilt verwijderen:






- Druk op **M** en **Contacts** zal verschijnen in het scherm
- Druk op  voor toegang tot het sub-menu
- Druk op +/- om **Delete Contacts** te selecteren en druk op  om te bevestigen
- LCD-scherm toont **[Yes] [No]**
- Selecteer **[Yes]** en druk op  om te bevestigen
- LCD-scherm toont **pb Deleted** zodra het telefoonboek leeg is

OPMERKING: in de APB220 is het niet mogelijk om één vermelding te verwijderen, ALLE vermeldingen zullen worden verwijderd na bevestiging.

Snelkeuze functie

OPMERKING: het telefoonboek moet eerst worden geactiveerd voordat snelkiezen kan worden ingesteld.

Snelkiezen instellen:

- Druk op **M** en **Contacts** verschijnt op het scherm
- Druk op  voor toegang tot het sub-menu
- Druk op +/- om **Quick Dial** te selecteren en druk op  om te bevestigen
- Blader voor een leeg sneltoetsgeheugen door te drukken op +/- . Er zijn in totaal 3 geheugenplaatsen voor de optie snelkiezen (de knoppen **[+]**, **[-]** and **[M]**)
- Druk op  om de nummers van contactpersonen in te stellen
- Blader voor de initialen met +/-
- Druk op  om te bevestigen
- Blader voor de telefoonnummers die u wenst in te stellen voor het snelkiezen met +/-
- Druk op  om te bevestigen

OPMERKING: Het nieuwe telefoonnummer vervangt automatisch het eventuele oude telefoonnummer (dat al in het sneltoets geheugen stond).

D. Beeldscherminstellingen

- Druk op **M** en selecteer **Display Setting** met +/-
- Druk op  voor toegang tot het sub-menu
- De status balk wordt weergegeven op het scherm. De huidige beeldscherm instelling is dan zichtbaar
- Druk op **M** om te selecteren
- Druk op +/- om aan te passen aan het juiste niveau



E. Geluidssterkte

Beltoon aanpassen:

- Druk op +/- voor het aanpassen van de beltoon

Bel volume aanpassen tijdens een gesprek:

- Druk op +/- om het volume aan te passen tijdens het bellen

Wanneer u de persoon waarmee u belt niet kan horen, volg de volgende stappen terwijl u het gesprek voortzet:

- Vraag de persoon aan de andere kant van de lijn het volume van zijn/haar mobiele telefoon tot het maximale niveau aan te zetten.

Als er een sterke echo is, wanneer de persoon aan de andere lijn spreekt:

- Zet het gesprek over naar uw mobiele telefoon

- Wanneer de echo verdwijnt, zet het gesprek weer over naar uw APB220 en verlaag het volume van de luidspreker totdat de echo vermindert/verdwijnt
- Wanneer de echo blijft, kan het probleem liggen bij de netwerk provider van de mobiele telefoon zelf.

Als het volume van de luidspreker van de APB220 te laag of te hoog is en je bent niet in staat deze aan te passen op de APB220, pas het volume dan rechtstreeks aan op de mobiele telefoon.

Geluid Dempen/Niet dempen functies

Om de APB220 te dempen tijdens een actief gesprek:

- Druk op **M**
- LCD-scherm toont **MiC OFF**

Om het dempen te annuleren:

- Druk opnieuw op **M**
- LCD-scherm toont **MiC ON**



F. Telefoon functies

Een gesprek voeren

Bellen met behulp van het telefoonboek:

- Druk op **M** en **Contacts** verschijnt in uw scherm
- Druk op  voor toegang tot het sub-menu
- Druk opnieuw op  om **Contact List** te selecteren
- Blader voor de initialen met +/-
- Druk op  voor toegang
- Blader voor de telefoonnummers met +/-
- Druk op  om te bellen

Het laatste nummer opnieuw bellen:


- Druk eenmaal op 
- Druk op +/- tot u het gewenste nummer heeft gevonden (Totaal 20 records inclusief de gemiste, uitgaande en inkomende oproepen.)
- Druk op  om te bellen


Bellen met behulp van de snelkies functie:

- Druk op **M** houdt deze in, + of – voor 2 seconden
- De telefoon belt automatisch het nummer van de ingestelde snelkeuze voor deze bepaalde knop.

Bellen met behulp van de functie Spraakbesturing:

Voor toegang tot spraakbesturing modus:


- Houdt de knop  2 seconden in
- Zeg de naam na de toon

OPMERKING: Wanneer de APB220 de stem/naam niet herkent: Druk op  om af te sluiten en herhaal bovenstaande stappen voor spraakbesturing.


OPMERKING: Spraakbesuring is een functie op uw mobiele telefoon. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon over spraakbesturing ondersteuning.

Inkomende oproepen beantwoorden


Inkomende oproepen beantwoorden via de APB220:

- Druk op  wanneer de telefoon overgaat of
- beantwoord de oproep via de mobiele telefoon

Oproepen beëindigen:

- Druk op  of
- Beëindig de oproep met behulp van de mobiele telefoon

Een oproep weigeren:

- Druk op  wanneer de telefoon overgaat

Beller ID (Beller identificatie) in display

OPMERKING: Beller ID in Display is een netwerk service, raadpleeg uw netwerk provider voor details.

Beller ID kan op 3 manieren worden weergegeven:

a) Door naam & telefoonnummer

APB220 kan de naam van de beller tonen wanneer u een oproep ontvangt. Om de naam te tonen, dient de naam opgeslagen te zijn in het telefoonboek.


b) Door telefoonnummer

Het telefoonnummer wordt getoond, wanneer deze niet is opgeslagen in het telefoonboek.

c) Geblokkeerd nummer

Wanneer een beller zijn nummer heeft geblokkeerd, zal niets worden getoond.



DTMF (toonkiezen)

- Druk op **M** en houdt deze in voor 2 seconden tijdens een gesprek
- Selecteer het nummer met +/-
- Druk op  om te bevestigen


Wachtfunctie

OPMERKING: Wachtfunctie is een netwerk service, raadpleeg uw netwerk provider voor details.

Een inkomende oproep beantwoorden tijdens een gesprek:

- Druk op  om lijn 1 te behouden en de inkomende oproep (lijn 2) te accepteren of
- Druk op  om lijn 1 te beëindigen en de inkomende oproep te accepteren


Overschakelen van gesprek tussen twee lijnen:

- Druk op  om over te schakelen tussen de lijnen

Omschakelen tussen APB220 speaker/microfoon en mobiele telefoon

Gedurende het bellen kan er eenvoudig omgeschakeld worden tussen het bellen via de APB220 en de mobiele telefoon zelf.

Overschakelen van APB220 naar mobiele telefoon of vice versa:

- Druk op  en houdt deze in voor 2 seconden

G. GUIDELINE (GELEIDELIJNEN)

Schakel de geleidelijnen optie ON/OFF:

- Druk eemaal op 

OPMERKING: Een storing kan optreden als de Bluetooth functie en de achteruitrijcamera op hetzelfde moment zijn geactiveerd.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Camera | |
| Voedingsspanning | 12V DC |
| Stroomverbruik (inclusief zender) | <180mA |
| Beeld sensor | CMOS |
| Aantal pixels | 640x480 |
| Resolutie (Horizontaal) | >330 TVL |
| Lens | 2,4mm / F2,1 |
| Draadloze zender | |
| Zendfrequentie | 2468MHz |
| RF zendafstand (open ruimte) | >80M |
| LCD monitor | |
| Voedingsspanning | 12V DC |
| Stroomverbruik "standby" | <210mA |
| Stroomverbruik operationeel | <450mA |
| LCD display schermgrootte | 2.4 inch / 6,1 cm |
| Aantal pixel | 320x240 |
| Bluetooth | |
| Bluetooth Standaard | Bluetooth2.1, klasse II |
| Bluetooth zendafstand | 10m (open ruimte) |
| Geheugen telefoonnummers | tot 600 nummers |
| | |
| Temperatuur bij gebruik | -10 tot +45 graden Celsius |

Dit model kan in EU-Landen worden gebruikt.



R&TTE
approved
CE0560


10R-03 1107

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Overtollige elektrische producten moeten niet met het huisafval worden weggegooid. A.u.b. recycleren indien daar voorzieningen voor zijn. Vraag uw plaatselijke overheid of verkoper om advies bij het recycleren.

GARANTIE

Pro-User garandeert dit product voor een periode van 2 jaar na de datum van verkoop aan de oorspronkelijke koper. De garantie is niet overdraagbaar. De garantie dekt alleen defecten van handwerk en materialen. Om garantieservice te verkrijgen, a.u.b. het apparaat terugbrengen naar de plaats van aankoop of naar een geautoriseerde Pro-User dealer samen met uw bewijs van aankoop. De garantie is ongeldig wanneer het product beschadigd is of niet is gebruikt zoals beschreven in deze handleiding. De garantie is ongeldig indien er een niet-geautoriseerde reparatie is uitgevoerd. Pro-User geeft geen andere expliciete of impliciete garantie. Pro-User is alleen verantwoordelijk voor reparatie of vervanging (naar goeddunken van Pro-User) van het defecte product en is niet verantwoordelijk voor eventuele gevolgschade of ongemak veroorzaakt door het defect.



Declaration of Conformity

Application of Council Directives
CE-R&TTE, CE-LVD, CE-EMC

Standards to which Conformity are Declared:

A) CE-R&TTE (1999/5/EC)

EN301489-1 V1.8.1:2008
EN301489-3 V1.4.1:2002
EN300440-2 V1.4.1:2010
EN300440-1 V1.6.1:2010

B) CE-LVD

EN60065:2002+A11:2008

C) CE-EMC (2004/108/EC)

EN 55022-1: 2006+A1:2007
EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003

Manufacturer's Name: Pro User International Ltd.

Manufacturer's Address: Unit 2504, 25/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Type of Equipment: Wireless Rear View Mirror Backup System

Model No.: APB220

We, Pro User International Ltd, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Standards.

Place: Hong Kong

Date: 18 May, 2012

For and on behalf of
PRO-USER INTERNATIONAL LIMITED

.....
Authorized Signature(s)

Unit 2504, 25/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong, Hong Kong
香港九龍 觀塘鴻圖道 57 號南洋廣場 25 樓 2504 室
info@pro-user.com
www.pro-user.co

www.pro-user.com

